Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 54 (1963)

Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

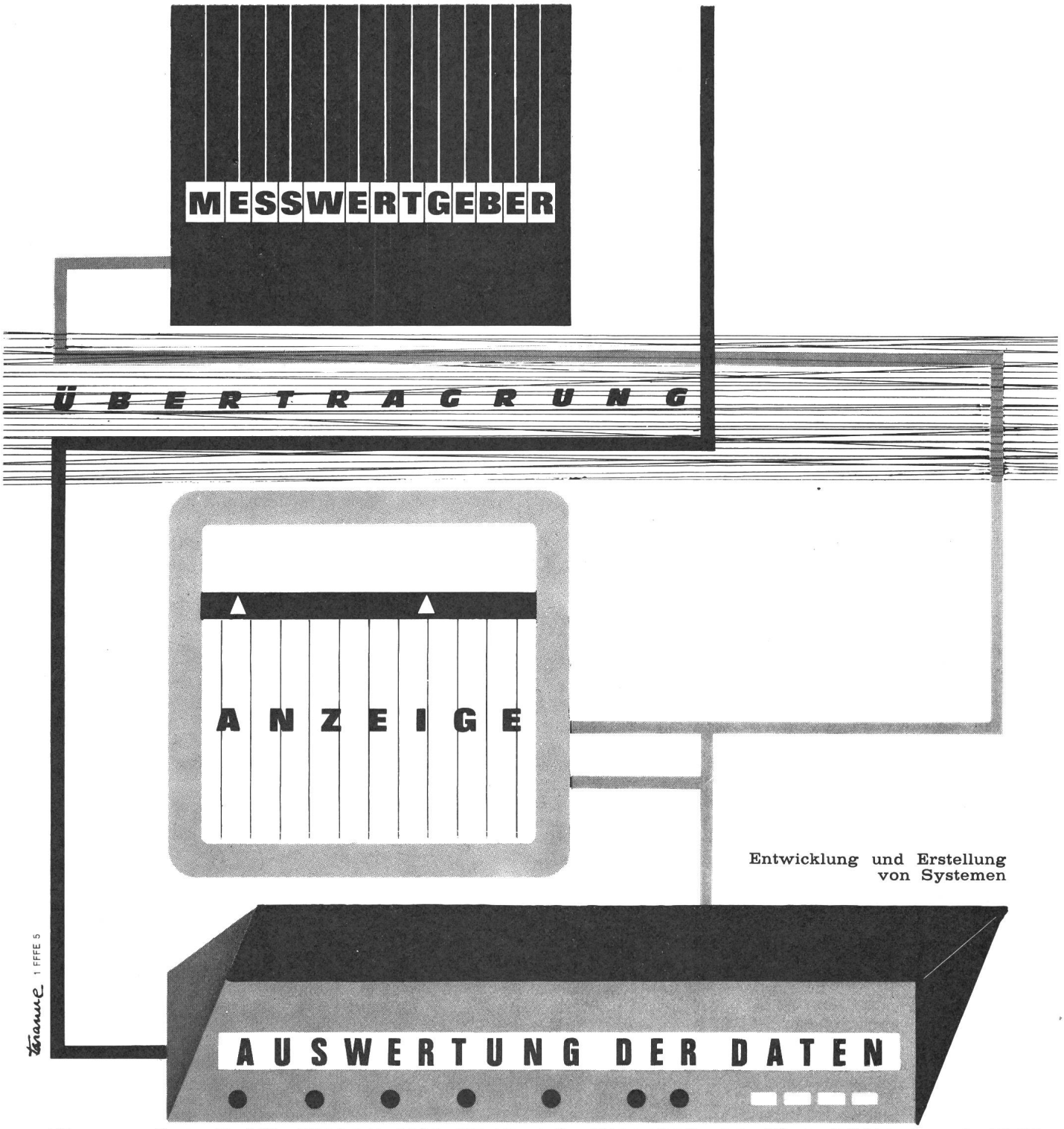
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Fernmessung
Fernmeldeanlage
Fernüberwachung

COMPAGNIE DES COMPTEURS

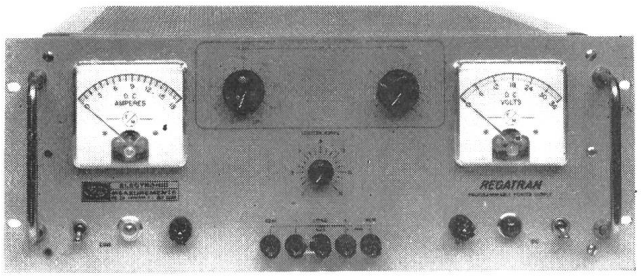
compagnie des compteurs s.a.
genève - case aïre 10 - tél. : 022/33.54.40

Wir stellen aus INEL 63: Halle 13 Stand 416

REGATRAN programmierbare* Strom-Spannungsquellen

★ als Strom- oder Spannungsquellen schaltbar, extern steuerbar
- grösste Auswahl zwischen U = 1500 V und I = 120 A als max. Werte
- 175 voll transistorisierte, 90 mit Röhren bestückte Modelle
- Netzstabilisatoren 220 V—6 KVA

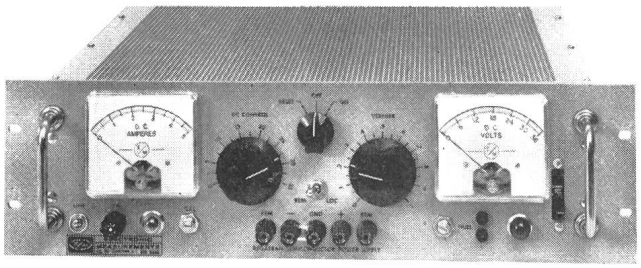
Einige Beispiele



PV-Serie bis 60 V resp. 30 A

◀ Modell PV 32-15, 0—32 V, 0—15 A **Fr. 3750.—**

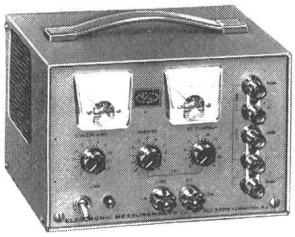
Stabilisierung: 0,01 % für 198—242 V Netzschwankung
0,01 % für Leerlauf zu Vollast
(0,005 % bei Chopper-Stabilisierung)
Restbrumm: ≤ 500 μ $V_{eff.}$ Ri: 0,001 Ω bei 1 KHz
Programmierkonstante: 100 Ω/V
Strombegrenzer: stetig einstellbar 0-18A



TO-Serie bis 100 V resp. 120 A

◀ Modell T 036-5, 0—36 V, 0—5 A **Fr. 2580.—**

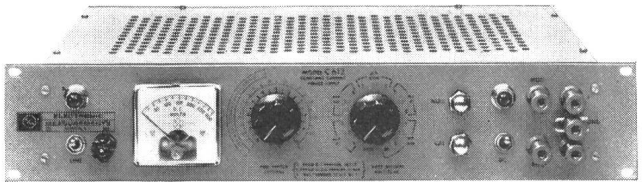
Stabilisierung: 10 mV für 198—242 V Netzschwankung
10 mV für Leerlauf zu Vollast
(0,01 % oder 3 mV bei Chopper-Stabilisierung)
Restbrumm: ≤ 1 mV Ri: 0,001 Ω bei 1 KHz
Programmierkonstante: 100 Ω/V
Überlastschutz: elektronisch und elektromagnetisch



Halb-Rack Serie bis 100 V resp. 1 A

◀ Modell TRO 18-1, 0—18 V, 0—1 A **Fr. 715.—**

Stabilisierung: 0,1 % für 198—242 V Netzschwankung
0,1 % für Leerlauf zu Vollast
Restbrumm: ≤ 250 μV Ri: 0,03 Ω bei 1 KHz
Programmierkonstante: 100 Ω/V
Strombegrenzer: stetig einstellbar 0,2—1,25 A



Konstantstrom Serie bis 3 A resp. 1500 V

◀ Modell C 612 A, 1 μA–100 mA, 100 $V_{max.}$ **Fr. 1520.—**

Stabilisierung: 0,15 % für 198—242 V Netzschwankung
0,1 % für Kurzschluss zu Min. Last
Restbrumm: 0,03 % eff. Ri: ca. 1—15 000 MΩ
Programmierkonstante: 0,2 mS/mA
Spannungsbegrenzer: stetig einstellbar 0—100 V

Verlangen Sie den REGATRAN-Katalog EMCR 1962 sowie Referenzen von der

Generalvertretung für die Schweiz

ELECTRONIC MEASUREMENTS COMPANY, INCORPORATED
EATONTOWN · NEW JERSEY

baerlocher ag

Abteilung Messtechnik

INEL STAND Nr. 444

Telephon 42 99 00 Zürich Förrlibuckstr. 110

Soflex

Zugarmierte Thermoplastkabel
mit Rund- und Flachdrahtarmierung
feuerverzinkt, mit oder ohne Zugschlaufe

Tdca-F · Tdca-R

Telephon 061 801421
Telex 62479

ISOLA

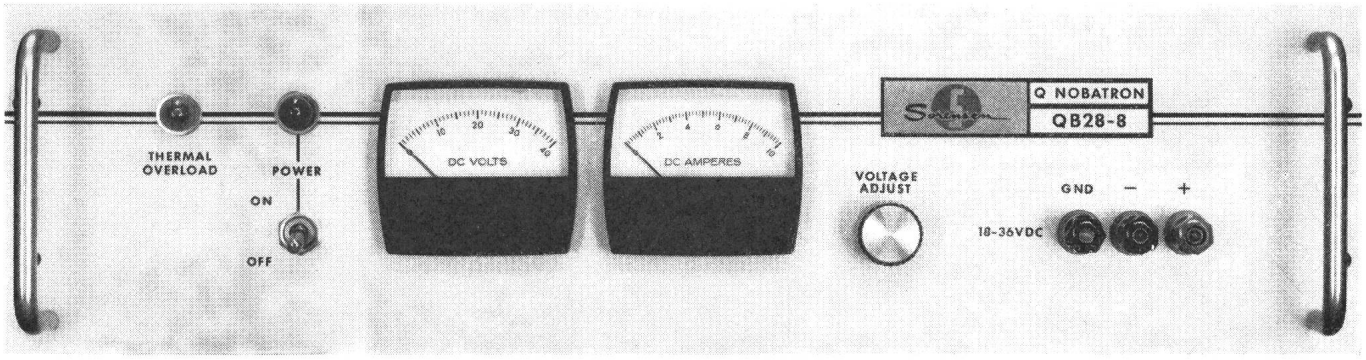
Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach

Fabrik für Isolierlacke, Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel für die Elektrotechnik

QB NOBATRONS

- 12 Standardmodelle
- Leistung: 12, 24 und 48 Watt
- Nominal-Ausgänge: 6, 12, 18 u. 28 V=
- Einstellbarer Ausgangsbereich 2 : 1
  z.B. Nominal bei 28 V = 18–36 V
- Strom und Spannung stabilisiert
- Regelgenauigkeit ± 0,01 % für
  Netz- und Laständerungen kombiniert
- Restwelligkeit < 300 μV
- Regelzeit < 25 μsec
- Alle Modelle programmierbar
- Serie- oder Parallelschaltung möglich
- Drift < 0,025 % in 8 Stunden
- Fernmessung möglich
- Keine Ein- und Ausschaltspitzen

Besuchen Sie uns an der INEL 63, Halle 13, Stand 351



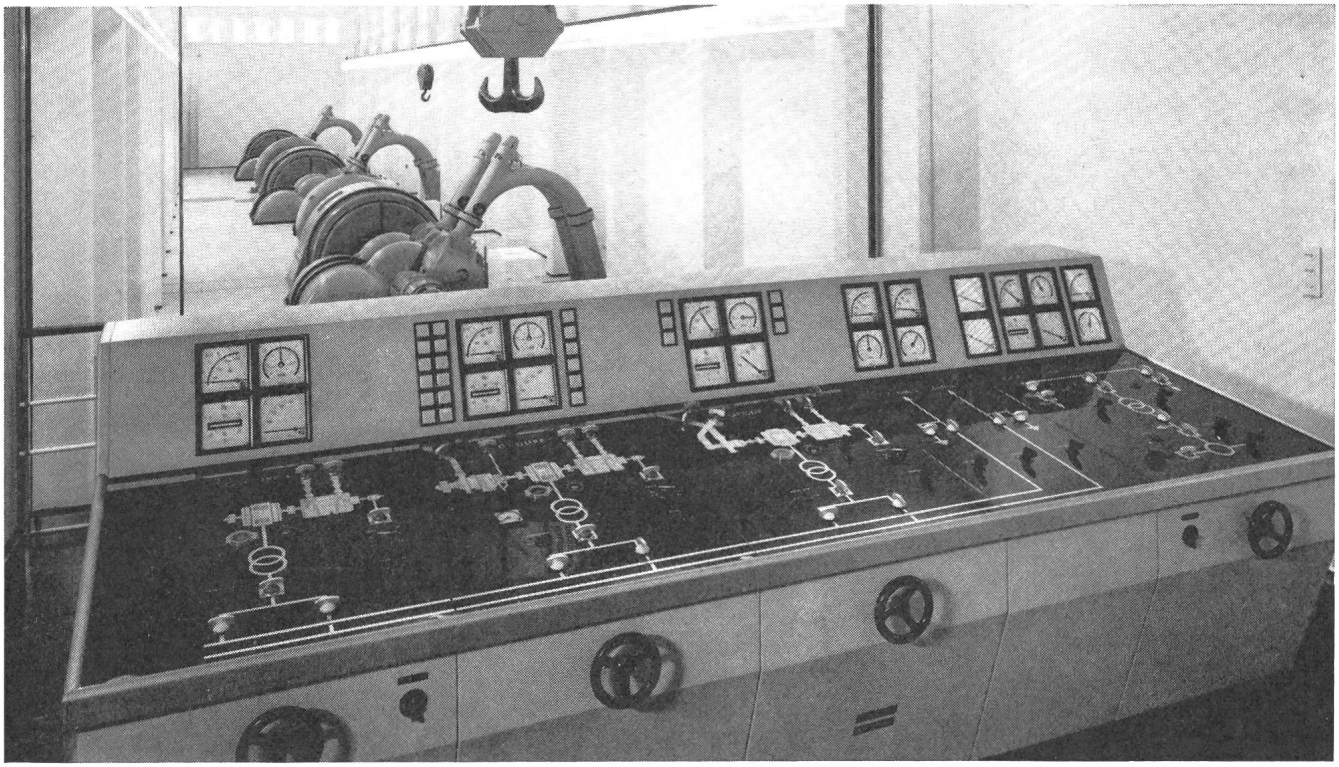
Das universelle QB Nobatron ist ein neues Gerät des grossen SORENSEN-Reglerprogramms. Wie bei den neuesten QR-Typen ist auch beim QB Nobatron die Strom-Stabilisierung möglich. Die Geräte sind für Eingang 105–125 und 210–250 V~ konstruiert. Sie arbeiten einwandfrei mit einer Eingangsfrequenz von 50–400 Hz. Die Ausgangsimpedanz beträgt durchschnittlich 0,001Ω + 0,3 μH.

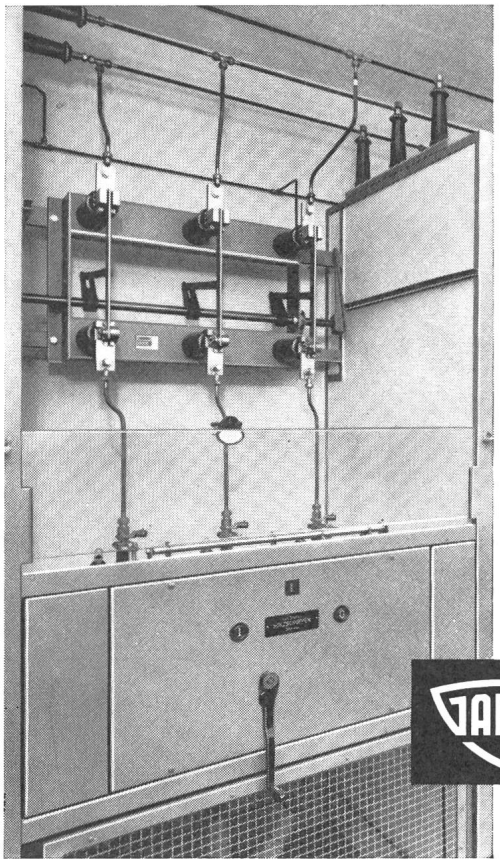
Verlangen Sie unverbindlich Prospekte sowie das neue Gesamtprogramm im Sorensen-Regler-Katalog Nr. 2.

Sorensen

SORENSEN-ARDAG
Kernstrasse 8 Zürich 4 Telefon 051/27 30 60

PALLAZUIT...





Die weisse Kohle, unentbehrliche Energiequelle für unsere Industrie, wird in den über das ganze Land verteilten Kraftwerken produziert.

COUPARC

Die Energieverteilung muss mit der grösstmöglichen Sicherheit erfolgen und so wird denn dem COUPARC als Schaltelement in Zentralen und Verteilanlagen sehr oft diese wichtige Funktion zugeteilt.

Für das ferngesteuerte Kraftwerk Pallazuit wurde der COUPARC wegen seiner sicheren Funktionsweise, dem einfachen Unterhalt und den kleinen Abmessungen gewählt.

GARDY SA GENF FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

Netzgeräte

Elektronisch stabilisiert. Serie 500. Ein Produkt der Firma

A. P. T. Electronic Industries Ltd.

In unserem Lande seit Jahren bestens bewährt dank höchster Präzision und Betriebssicherheit.

Ein Spitzenprodukt

Seit 5 Jahren gleiche Preise

	Daten	Modell 501	Modell 502	Modell 503	Modell 504	Modell 505
Hauptausgang positiv	Ausgang	200...500 V 250 mA	200...500 V 250 mA	0...500 V 250 mA	0...500 V 250 mA	0...500 V 150 mA
	Anzahl Grobstufen	2	2	4	4	1
	Stabilisierung	±0.02%	±0.002%	±0.1%	±0.002%	±0.1%
	Innenwiderstand (max.)	0.2 Ω	0.02 Ω	0.5 Ω	0.02 Ω	0.5 Ω
	Welligkeit (eff. max.)	2 mV	1 mV	3 mV	1 mV	3 mV
Hilfsausgänge negativ	Ausgänge	—	—	250 V 25mA 0...250 V 1 mA	250 V 25mA 0...250 V 1 mA	250 V 25mA 0...250 V 1 mA
	Stabilisierung	—	—	±0.05%	±0.002%	±0.05%
	Innenwiderstand (max.)	—	—	1 Ω	0.01 Ω	1 Ω
	Welligkeit (eff. max.)	—	—	2 mV	1 mV	2 mV
	Unstabilisierter positiver Ausgang	470 V 630 V	470 V 630 V	320 V 470 V 630 V	320 V 470 V 630 V	630 V
	Heizspannung	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A
	Preis in Fr.	**1 195.—**	**1 485.—**	**1 350.—**	**1 595.—**	**1 265.—**

Modelle mit erhöhtem Strombereich	350 mA	Modell 506	Modell 507	Modell 508	Modell 509	—
		1 290.—	**1 580.—**	**1 445.—**	**1 695.—**	—
Gleiche Daten wie oben	500 mA	Modell 510	Modell 511	Modell 512	Modell 513	—
		1 500.—	**1 790.—**	**1 655.—**	**1 910.—**	—

Standardausführung: Alle Modelle werden geliefert für Montage in 19"-Gestelle und sind vollständig eingeschalt mit perforierten Platten.

Zubehör: Für Tischaufstellung stehen folgende Extras zur Verfügung:
Seitenrahmen aus Holz mit Gummifüssen p. P. . . . Fr. 36.—
Stahlgehäuse entsprechend Abbildung . . . . . Fr. 145.—

Preise verstehen sich franko, verpackt, verzollt und inkl. Wust (Änderungen vorbehalten).

Generalvertretung für die Schweiz:

SILECTRA

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

G. GLATZ & CO. **ZÜRICH 36** SEEBAHNSTR. 109 TELEPHON (051) 33 03 38

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

Die 5 Vorteile der neuen OSRAM HWL

1. Lebensdauer doppelt so lang wie bei den bisherigen Mischlicht-Lampen, **sechsmal länger als normale Glühlampen.**

2. Lichtstromerhöhung

	bisher HWA	neu HWL
160 W	2750 lm	2900 lm
250 W	4800 lm	5000 lm
500 W	11000 lm	12000 lm
1000 W	—	28000 lm

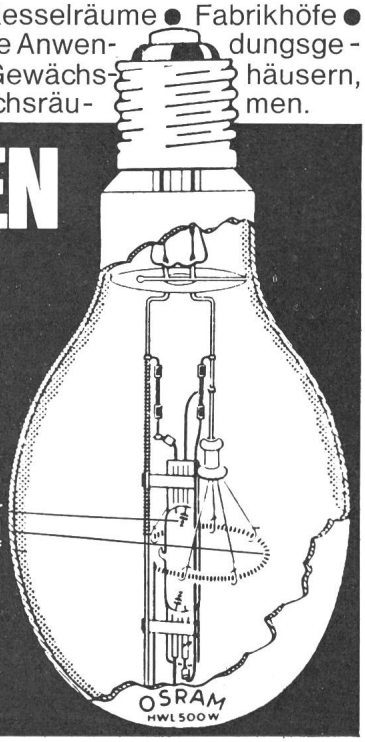
3. Lichtausbeute bis zu 50% höher als bei Glühlampen gleicher Leistung, daher wirtschaftlichere Lichterzeugung.

4. Lichtfarbe tageslichtähnlich mit guter Farbwiedergabe

5. Anschluss
Vorschaltgerät überflüssig
Bestehende Glühlampen-Beleuchtungen können mit HWL-Lampen durch einfaches Auswechseln **sofort verbessert** werden.

Anwendung
Als Beispiel einige vorteilhafte Anwendungsmöglichkeiten: Strassen ● Plätze ● Brücken ● Tunnel ● Parkplätze ● Wagendepots ● Tankstellen ● Werkhallen ● Werkstätten ● Kesselräume ● Fabrikhöfe ● Lagerplätze ● Besondere Anwendungsgebiete: Beleuchtung von Gewächshäusern, Terrarien und Tierversuchsräumen.

OSRAM-MISCHLICHT-LAMPEN MIT LEUCHTSTOFF TYP OSRAM HWL



Klarer sehen — auf OSRAM bestehen
OSRAM AG. Zürich 22 Tel. 051/32 72 80

Neuheiten in Mess- und Kernapparatur

stellt aus **Elektrim**

Polnische Aussenhandelszentrale

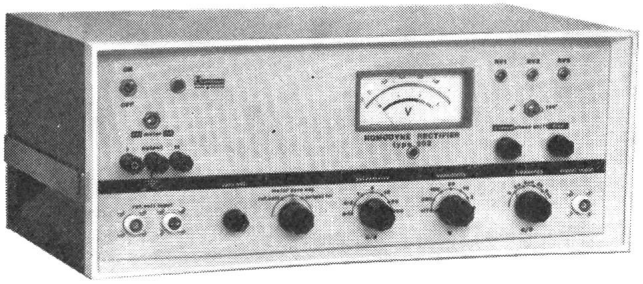
auf der INEL-1963 in Basel, Halle 11, Stand 229

Verseuchungs-Monitor für
Hände, Schuhwerk und Bekleidung

Wir empfehlen besonders:

Mikrowellen Ferrit-Isolatoren
und Zirkulatoren
Netzstabilisatoren 0,05 %—10 KVA
Speisegeräte
Hochfrequenzgeneratoren
Breitband-Oszillographen
Nanoamperemeter
Servicegeräte

GM- und Neutronenzähler
Einkristalle
Radiometrische Apparaturen
Szintillationszähler
Industrie-Isotopenapparaturen



Phasendetektor Type 202

Prospektmaterial zur Verfügung auf dem Stand
Schriftliche Anfragen: ELEKTRIM

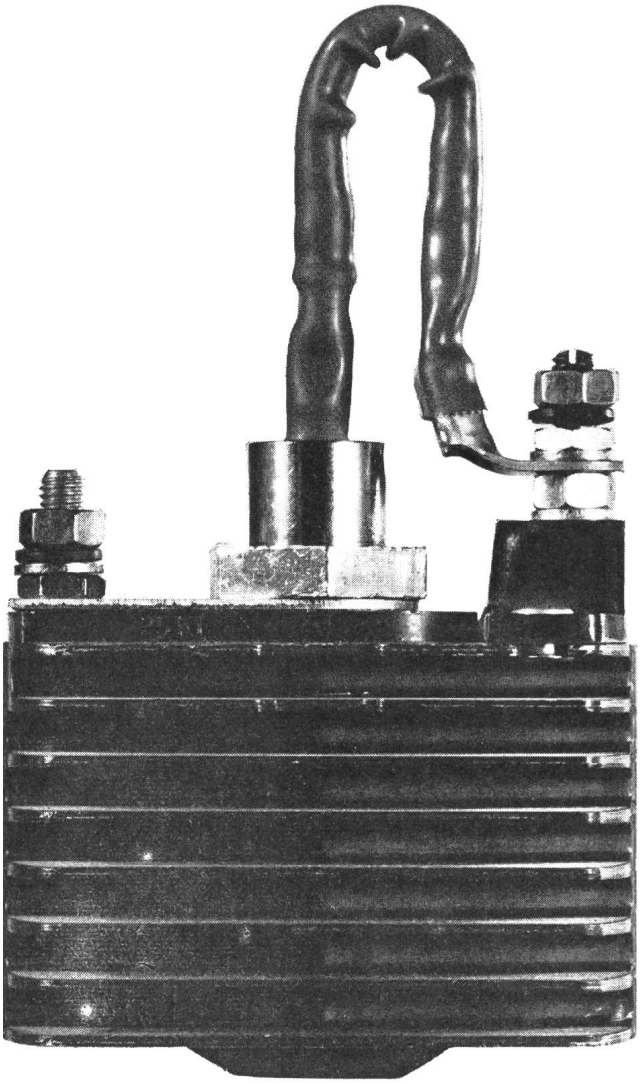
Warszawa 1, Czackiego 15/17, Polen
Telegramme: Elektrim Warszawa
Telex: 81-347 · Postbox: 638.

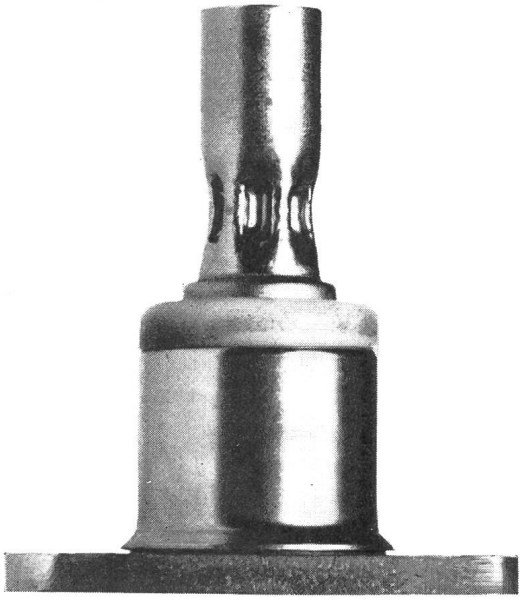
PHILIPS *Electronic Tips*

eben Auskunft über Elektronenröhren u. Einzelteile, Halbleiter u. Baueinheiten

2

Silizium-Leistungsdioden





Typ		I_D A	I_{Dsurge} A	$-V_D$ V	$-V_{DM}$ V
OA	210	0,5	5	400	400
OA	214	0,5	5	700	700
OA	211	0,4	4	800	800
BY	100	0,5	—	800	1250
BYZ	13/19	6	75	200	300
	12/18	6	75	400	600
	11/17	6	75	600	900
	10/16	6	75	800	1200
BYY	22/23	10	300	200	400
	67/68	10	300	300	600
	24/25	10	300	400	800
	69/70	10	300	500	1000
	71/72	10	300	600	1200
BYY	21/20	12	140	75	200
OA	31	12	90	85	85
BYZ	14/15	40	800	200	400
BYY	73/74	40	800	300	600
	15/16	40	800	400	800
	75/76	40	800	500	1000
	77/78	40	800	600	1200
BYY	93/94	150		400	800
	95/96	150		600	1200

Zu den Silizium-Leistungsdioden sind passende, normierte Kühlkörper lieferbar.

Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

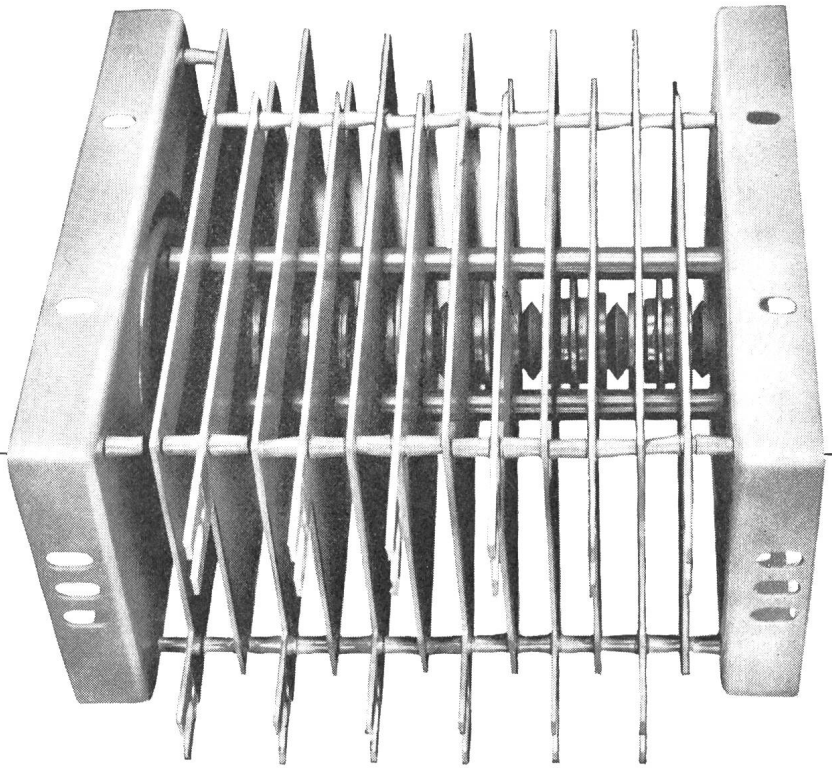
PHILIPS AG. ZÜRICH

Electronica/Tel. (051) 25 86 10

SIEMENS

SIEMENS Silizium-Gleichrichter

Eine technische Neuheit mit entscheidenden Vorteilen: hermetisch gekapselte Dioden mit lotfreien Edelmetall-Druckkontakten. SIEMENS-Silizium-Gleichrichtersäulen sind preisgünstig ab Lager lieferbar.



Silizium-Gleichrichtersäule Type SSi 6 K 0120 mit 6 Dioden. Nennsperrspannung (Scheitelwert) 200 V. Nennanschlussspannung (Effektivwert) 125 V. Abmessungen: 13 cm hoch, 26 cm breit, 23 cm lang

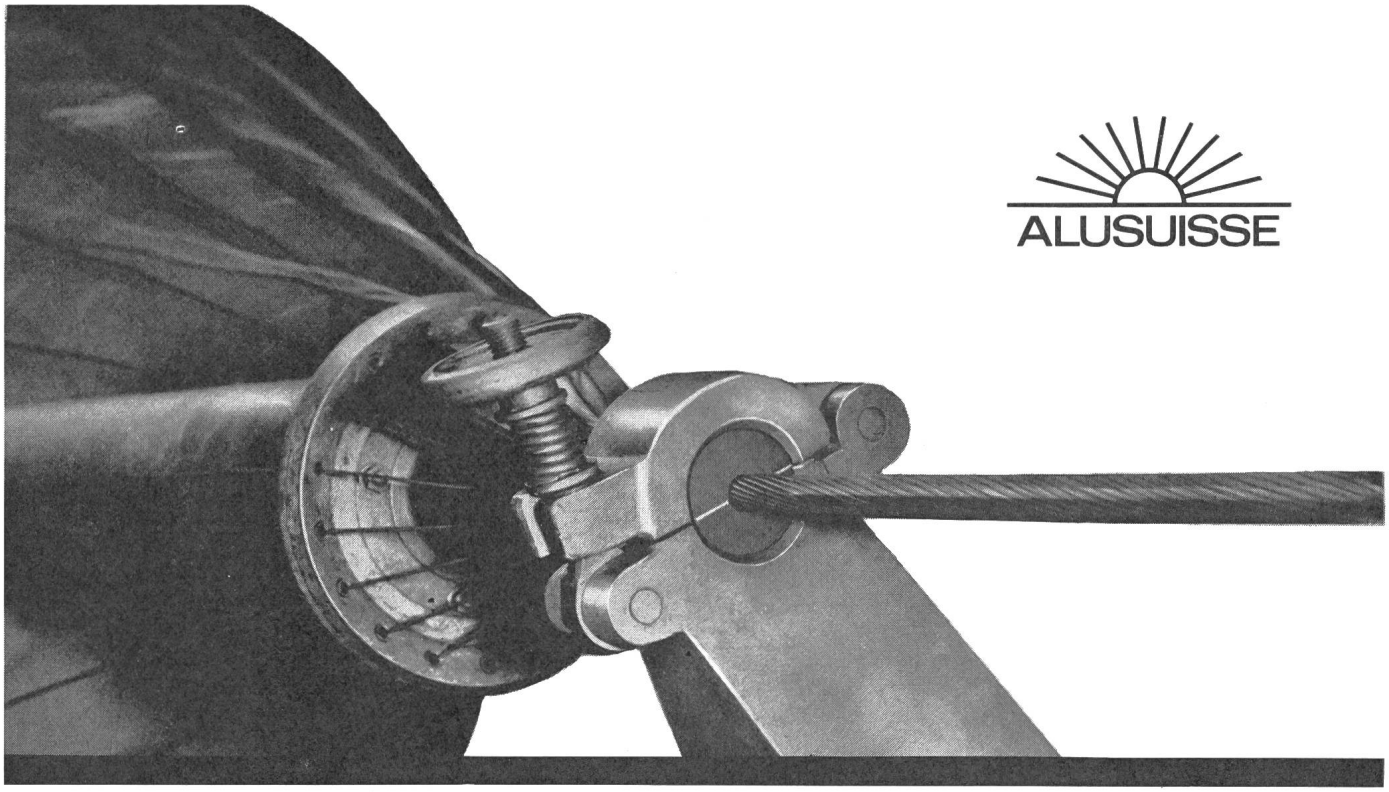
Nenngleichstrom	bei Eigenbelüftung	bei Fremdbelüftung
in Drehstrom-Brückenschaltung	150 A	350 A
in Doppelstrom-Schaltung ohne Saugdrossel	250 A	570 A
in Doppelstrom-Schaltung mit Saugdrossel	300 A	700 A

46

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AKTIENGESELLSCHAFT

Zürich 1,
Löwenstrasse 35, Telefon 051/25 36 00

Lausanne,
Chemin de Mornex 1, Téléphone 021/22 06 75



ALUSUISSE

Reinaluminium und die ALUSUISSE-Legierung ALDREY leisten seit Jahrzehnten unter den verschiedensten Betriebs- und Klimaverhältnissen vortreffliche Dienste.

Die hohe elektrische Leitfähigkeit des Aluminiums, sein leichtes Gewicht und seine Korrosionsbeständigkeit haben den Bau von Freileitungen auch über die Alpen erleichtert. Die ausgezeichneten Festigkeitseigenschaften von ALDREY ermöglichen grosse Spannweiten und leichtere Tragwerke.

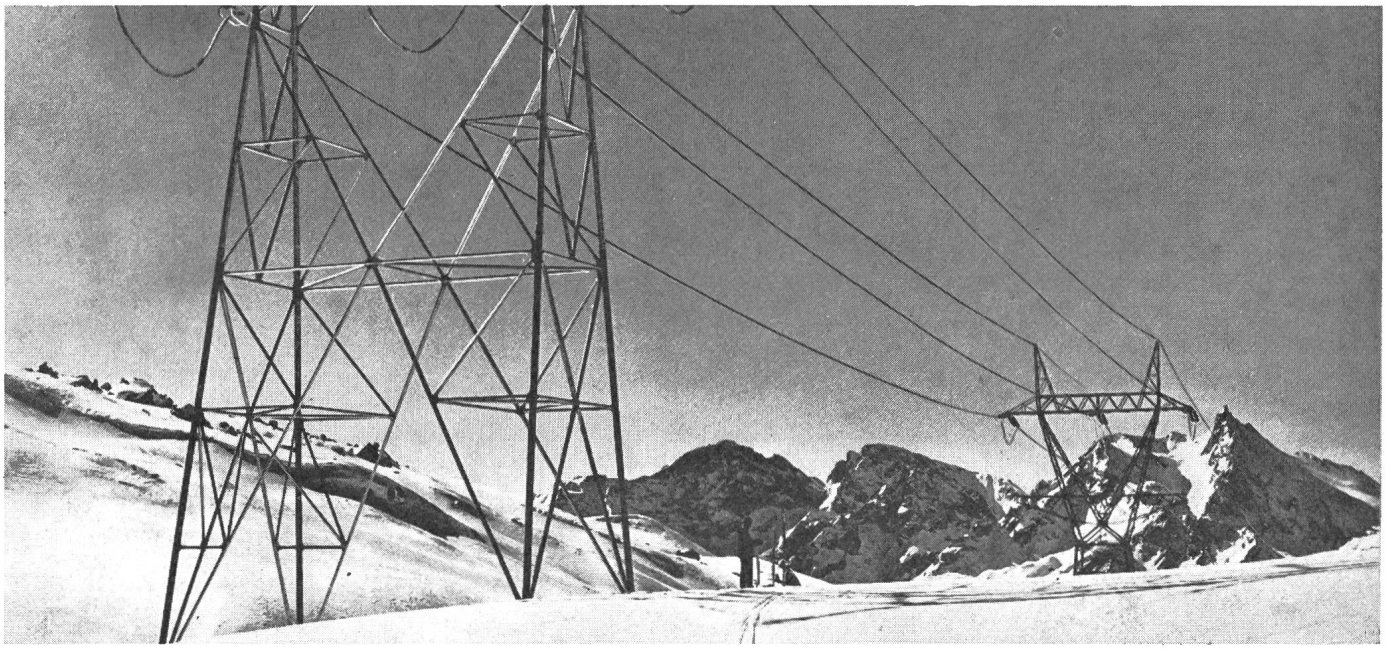
Durch Aluminium wird die Übertragung von Strom über weite Strekken wirtschaftlicher gemacht.

Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ALUMINIUM-FREILEITUNGEN

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48 Telephon (051) 54 80 80



Die Firma

stellt ihr Lieferprogramm vor:

DEWALD AG

Abt. Elektronik

Geräte und Bauteile für Forschung, Betriebe und Fabrikation

Mess- und Prüfgeräte

Messoszilloskope	TELEQUIPMENT
Oszilloskop-Aufnahmekameras	SHACKMAN
Transistorisierte portable Messgeräte und Oszillatoren	LEVELL
Digital Counter	LEVELL
Doppelimpuls-Generator	LABGEAR
Decade Counter, Counting Rate Meter	LABGEAR
Gaussmeter, Schichtdicke-Messgeräte	EMPIRE
Elektronische Messgeräte, Multimesureur	LEMOUZY

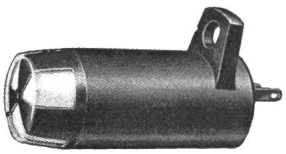
Nukleartechnik

Hot Labor Ausrüstungen: Manipulatoren, ferngesteuerte Vorrichtungen und Maschinen für radioaktive Materialien	PYE
Spezielle TV Kameras für Nuklearanlagen	PYE
Elektronische Geräte	LABGEAR

Television

Fernsehanlagen für Industrie und Wirtschaft	PYE
Studiofernsehen	PYE
Aufnahmeröhren Image Orthicon und Staticon	CATHODEON

Bauteile



Schwachstrombauelemente	SASSE
Schauzeichen, Kellogschalter, Leuchttasten	SASSE
Glimmer-Kondensatoren	JOHNSON MATTHEY
Metalle für Halbleiterfabrikation	JOHNSON MATTHEY
Gedruckte Schaltungen, Miniaturisierungstechnik	RUWEL WERKE
Styroflex-Kondensatoren	RUWEL WERKE
Steckverbindungen	SOGIE
Steckverbindungen	US COMPONENTS
Hermetische Durchführungen Kovar-Glas	CARBORUNDUM
Miniatur-Relais	RELAIS STPI
Magnetische Abschirmbleche	MAGNETIC SHIELD

DEWALD AG Seestrasse 561 Zürich 2/38 Telefon 051 45 13 00

INEL Stand 371 Halle 13 Basel

FERA Stand 15 Tonhalle Vestibül Zürich

aus unserem Fabrikations-programm:

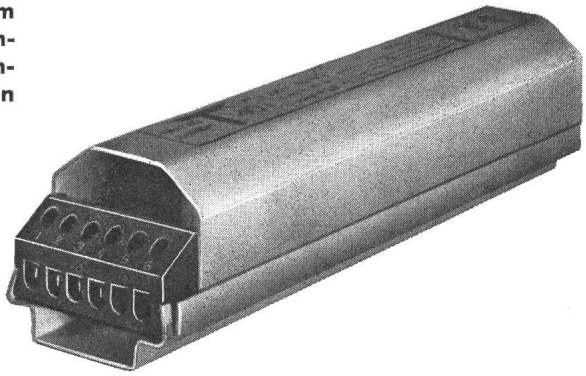
Trafag-Thermostate

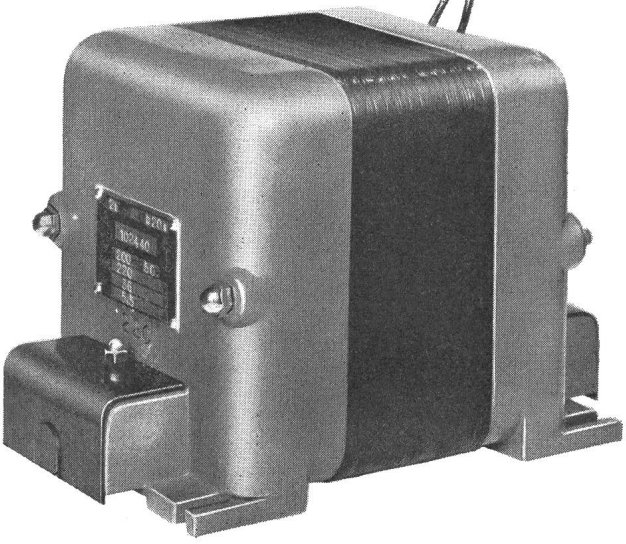
mit Flüssigkeitsfühlern nach eigenen Patenten gebaut, sind bekannt durch kleinste Schaltdifferenzen und höchste Zuverlässigkeit. Temperaturbereiche zwischen -30 und 350°C. Ein- und Mehrfach-Thermostate — unsere Spezialität! Vertretungen bereits in 21 Ländern.

trafag

Vorschaltgeräte

für Fluoreszenzlampen, hergestellt aus sorgfältig ausgewählten Materialien, mit niedrigen Betriebstemperaturen, kleinem Selbstverbrauch und genau eingehaltenen Daten. Vakuumimprägniert. Jedes Gerät ist einzeln geprüft!





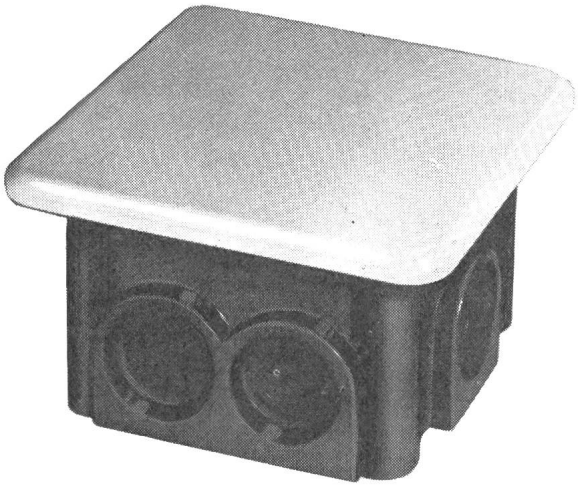
Kleintransformatoren

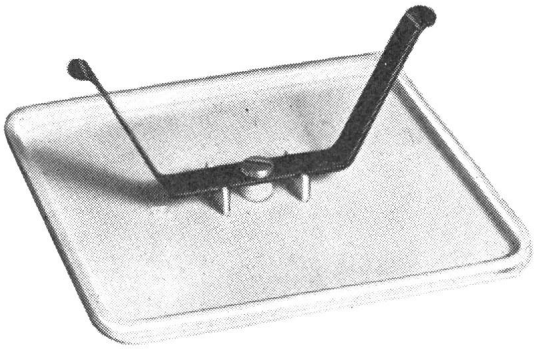
Seit 20 Jahren bauen wir Ein- und Dreiphasentransformatoren bis 60 kVA, Neon-Transformatoren, Drosselspulen, vergossene Transformatoren für Hochspannung, Magnetspulen usw.
Wir haben kurze Lieferfristen die genau eingehalten werden und ein vorzügliches Ingenieur-Team steht Ihnen zur Verfügung.

TRAFAG AG ZÜRICH 1/23

Bureau: Gessnerallee 40 Telefon (051) 25 34 83
Fabrik in Männedorf ZH

AGRO-Blindabdeckplatten für UP-Holz- und Bakelit Einbaukasten



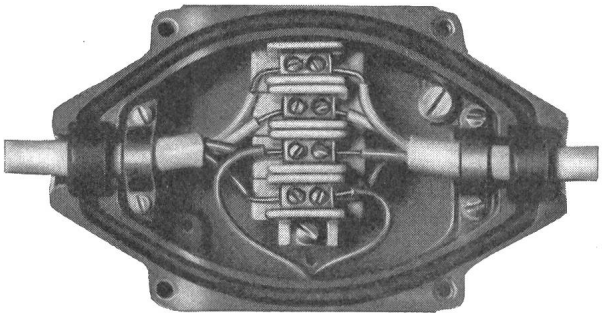


- Ohne Werkzeug montier- und demontierbar
- Keine sichtbaren Befestigungslöcher
- Lieferbar in den Farben weiss 61 und crème 62
- Passend für Einlasskasten Gr. 1 86 × 86 mm

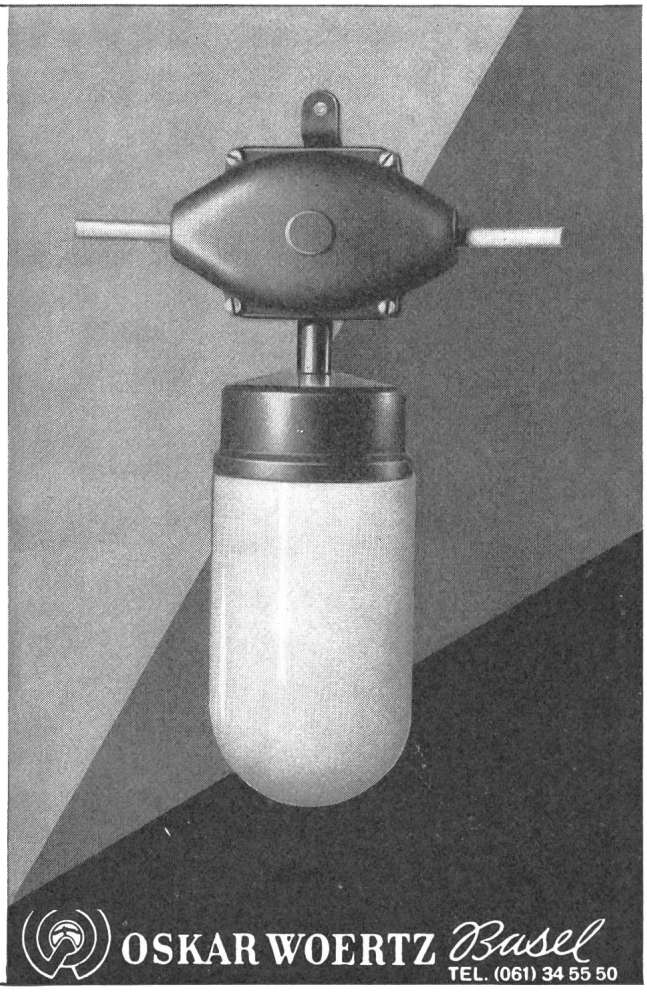
AGRO AG Elektrotechnische Fabrik Hunzenschwil AG 064 | 34 36 8

Abzweigdosen 2 teilig

für durchlaufende Kabel von 2,5 bis 10 mm²



auch geeignet zum Anbau von Armaturen für die Beleuchtung von Tunnels und Stollen

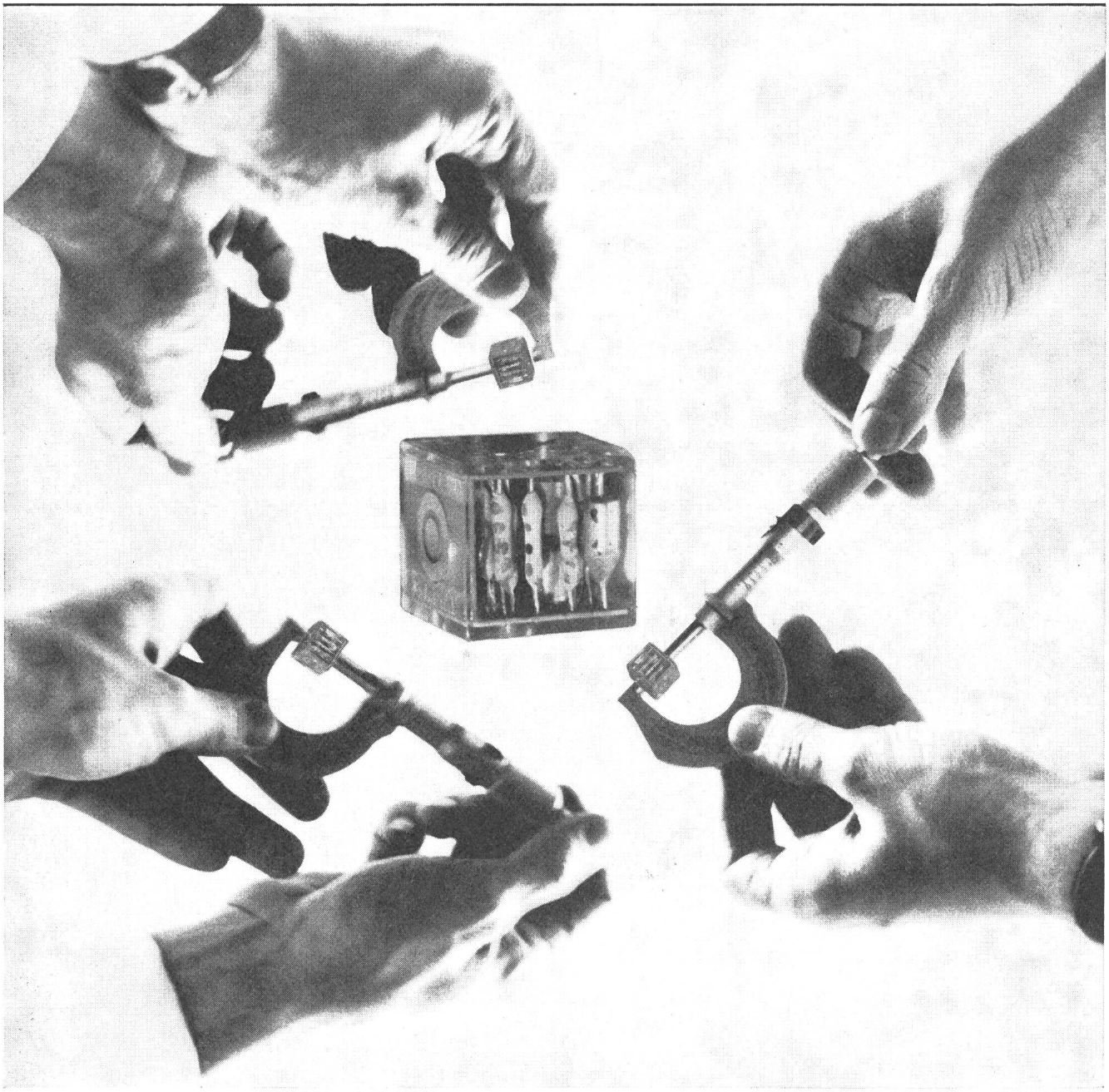


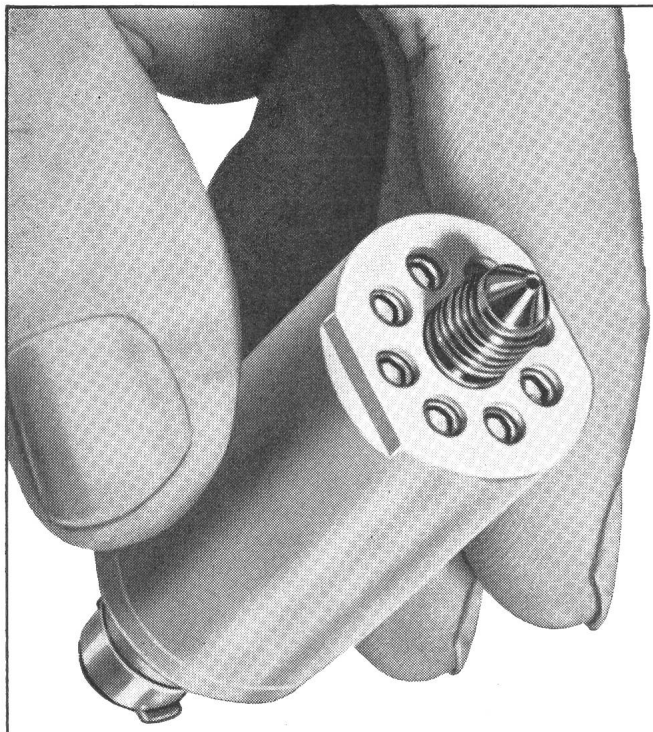
1.2

C I B A

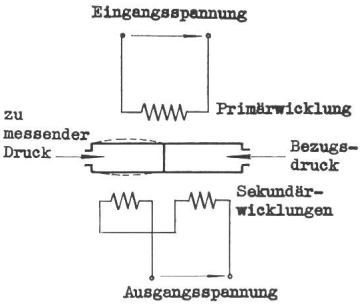
Länge der Würfelkanten	**12,7 Millimeter**
Das Werkstück	**in Epoxydharz eingebetteter Mikrominiatur-Vorverstärker für die Ausrüstung telemetrischer Geräte**
Der Hersteller	**McMichael Radio Ltd., Slough, England**
Das Epoxydharz	**®Araldit MY 753**

...nach Mass





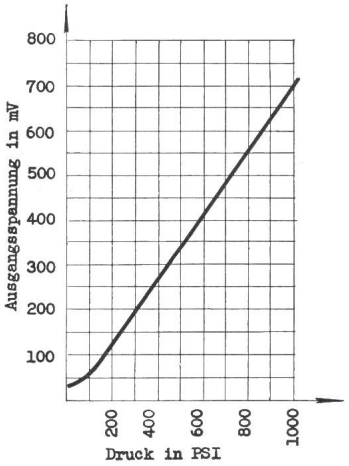
Compu - Tran-Druckgeber



Differentialtransformatoren mit einem unbeweglichen Kern in der Form eines zweiteiligen Hohlzylinders messen Druckunterschiede von Gasen und Flüssigkeiten.

Die magnetische Kopplung zwischen der primären und den beiden sekundären Wicklungen ist von der Permeabilität des Kernmateriales abhängig, die der durch den angelegten Druck verursachten Dehnung der Kammerwände proportional ist.

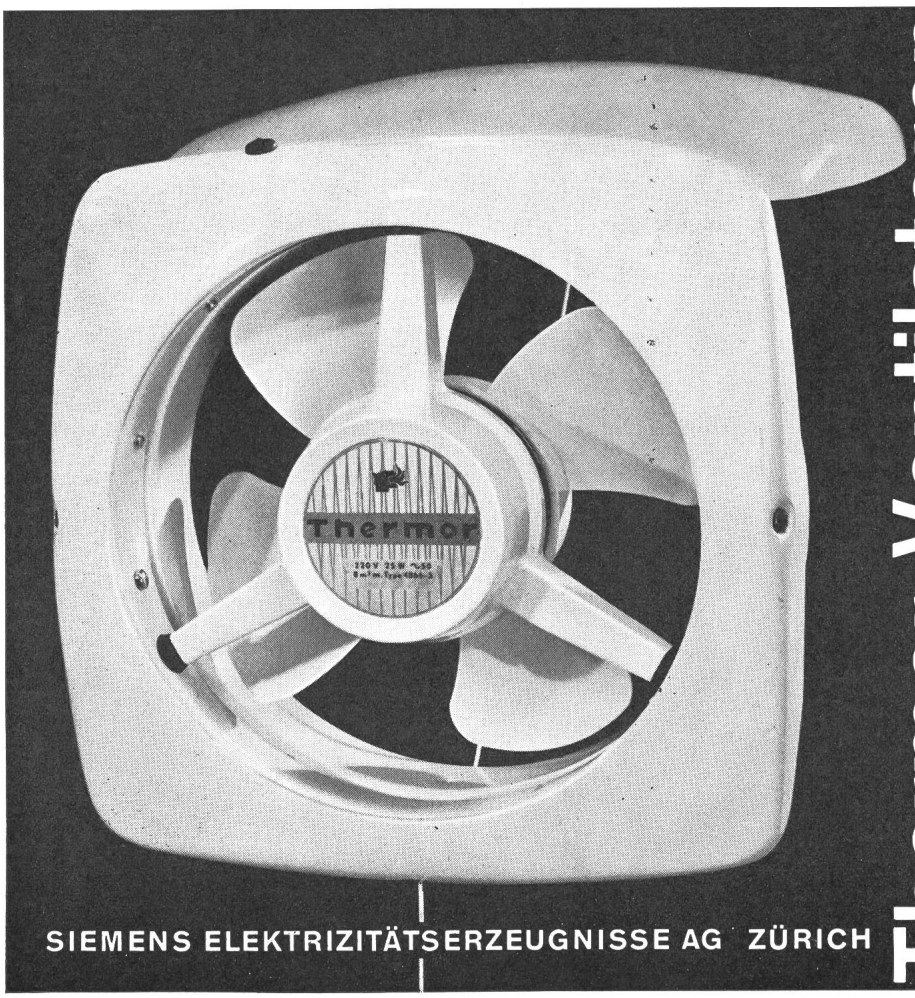
Ausführungen für Grenzdrücke von 28 kg/cm² bis 700 kg/cm² bei einer Linearität von 1 %.



IRC -BAUTEILE

TELION elektronik

Telion AG. Albisriederstr.232 Zürich 47 Tel.051/54 99 11



Thermor-Ventilatoren

für die gründliche, zugfreie Entlüftung

Protos-Standard Fr. 75.–
elegantes, unverwüstliches Gehäuse, leiser Lauf, einfacher, immer funktionierender Deckelverschluss, wartungsfrei, überall leicht einzubauen, auch in Doppel- und Verbundfenster

Protos De Luxe Fr. 115.–
für Belüftung und Entlüftung mit je 2 Drehgeschwindigkeiten, zusätzlicher 5-Stufen-Schalter

Verlangen Sie unseren ausführlichen Spezial-Prospekt

Generalvertretung für die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE SEH 14.53

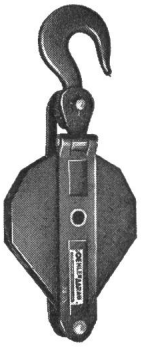
Zuverlässiges Montagematerial

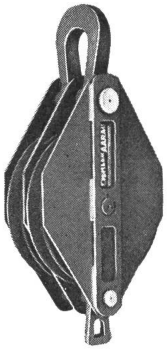
trägt wesentlich dazu bei, dass die Monteure auch auf schwierigen Baustellen rasch vorankommen und dass die Termine eingehalten werden können.
Seit Jahrzehnten führen die Eisen- und Stahlwerke Oehler Montagen im Gebirge durch. Im Laufe dieser Zeit wurden dank der gesammelten reichen Erfahrung Hilfsmittel entwickelt, welche hohen Anforderungen gewachsen sind und spezifische Vorteile aufweisen. Ihre grundlegenden Eigenschaften sind:

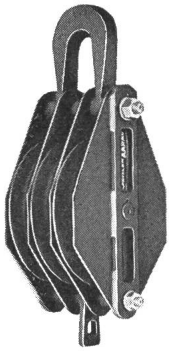
— erstaunlich geringes Gewicht
— trotzdem grundsolide Ausführung
— wenn nötig gute Zerlegbarkeit

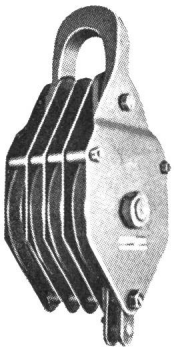
Leichtstahl-**Dreibein** für eine Tragkraft bis 5000 beziehungsweise 10 000 kg (Höhe 8 und 10 m).

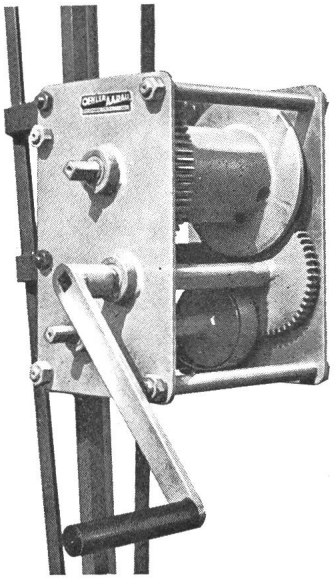
Seilflaschen (Drahtseilkloben); Seilrollen aus Stahl mit grossem Durchmesser, auf Kugellagern laufend; Lasthaken aus gesenkgeschmiedetem Stahl.











Handwinden verschiedener Ausführung von 250 bis 2000 kg Tragkraft, einfache robuste Konstruktion.

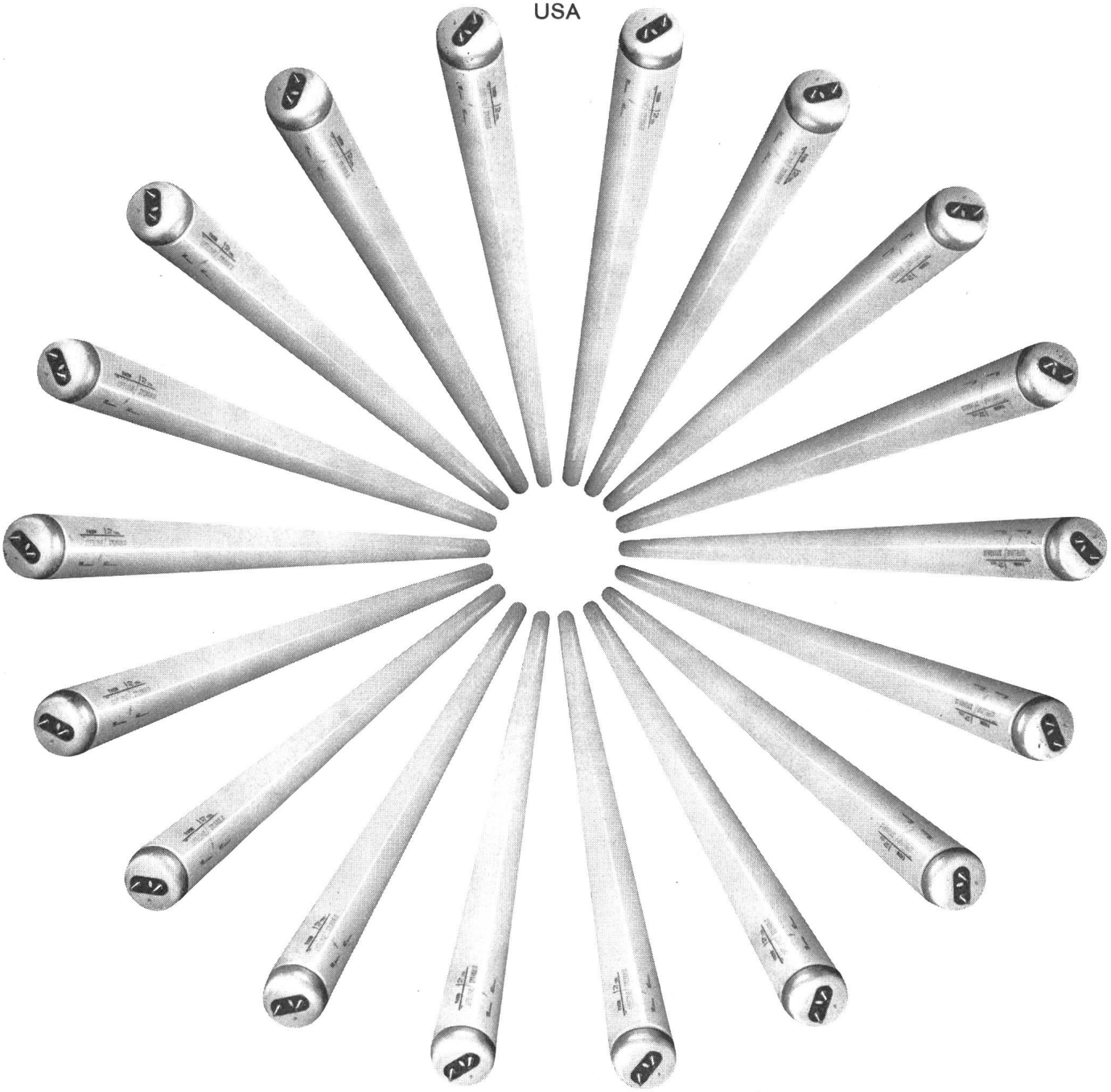
Verlangen Sie unverbindlich ausführliche Prospekte!

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG, Aarau,
Telephon (064) 2 25 22.

OEHLER AARAU

20%
LÄNGERE LEBENSDAUER
9000
STUNDEN
SYLVANIA
LIFELINE

MADE IN
USA



TRACO TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

Jenatschstrasse 1 Tel. (051) 27 12 91

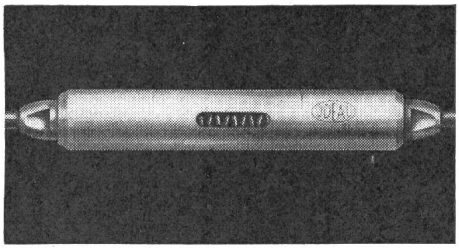
zuverlässig...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

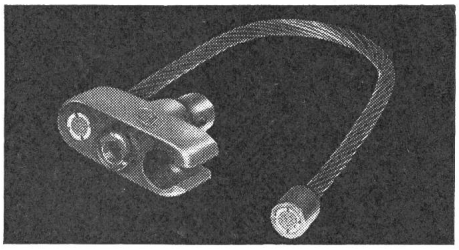
Bezug durch VLE-Grossisten

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

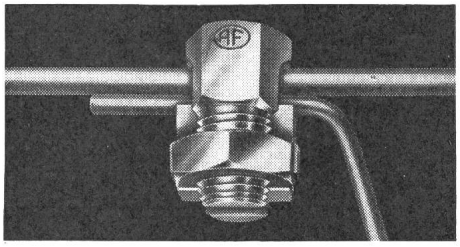
I D E A L-Muffen 3 mm ⌀ - 150 mm²



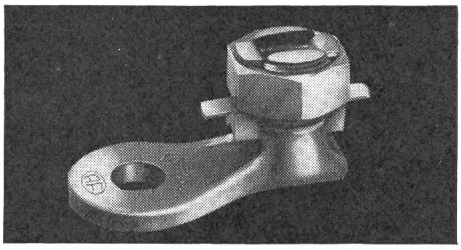
I D E A L-Konusendverbinder



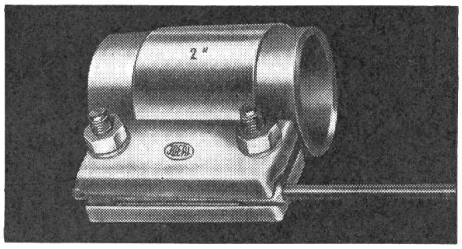
S E R R O D U R-Klemmen 10-240 mm²



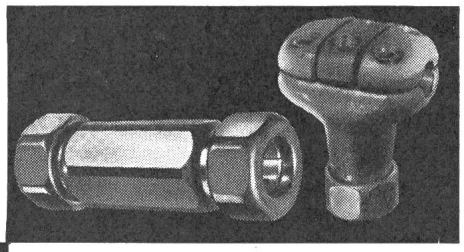
I D E A L-Kabelschuhe 25-240 mm²



I D E A L-Briden für Netzerdung



A F-Verbinder für Schaltanlagen



ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO

Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen

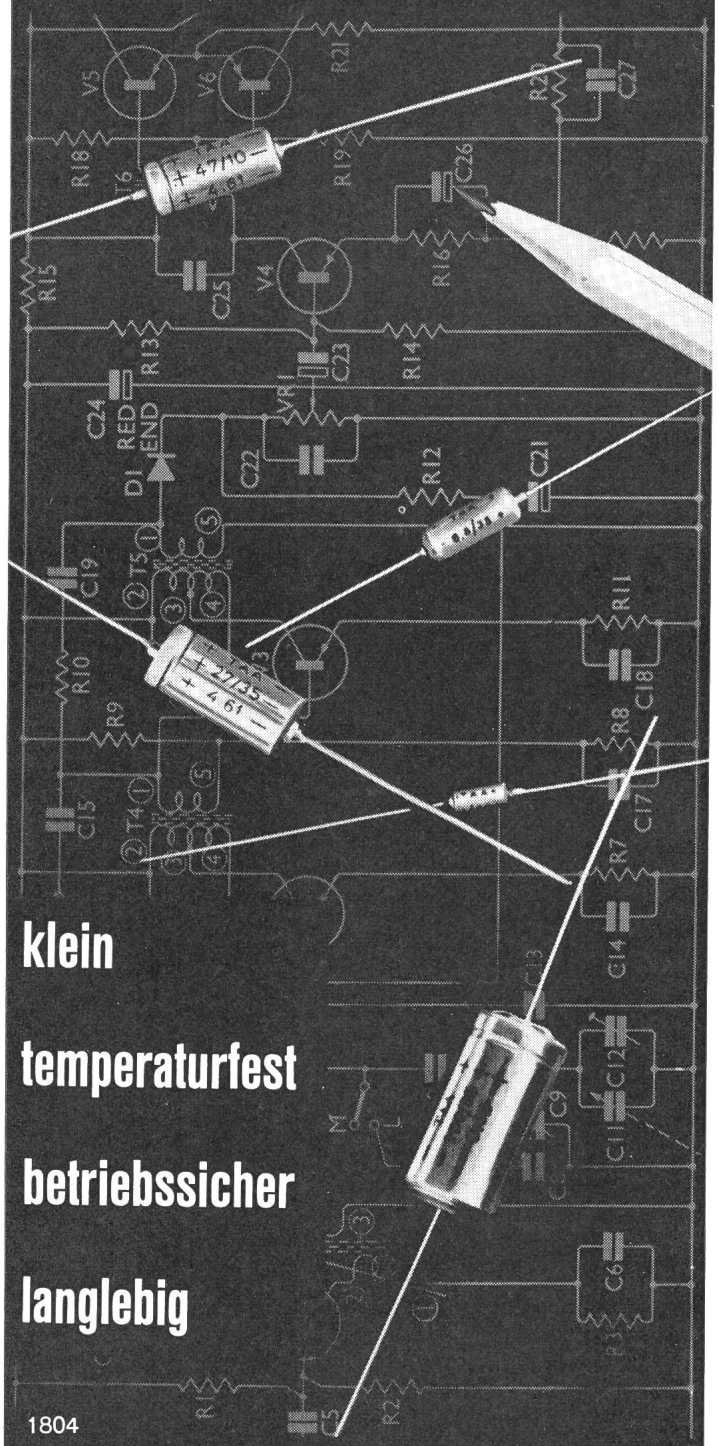
AF

✆ 065 / 3 66 75

ITT Standard

Tantalkondensatoren

mit **festem** Elektrolyten



klein

temperaturfest

betriebssicher

langlebig

1804

ITT Standard

EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH

ZÜRICH 4
ZWEIERSTR. 35
TEL. 051 / 25 45 10

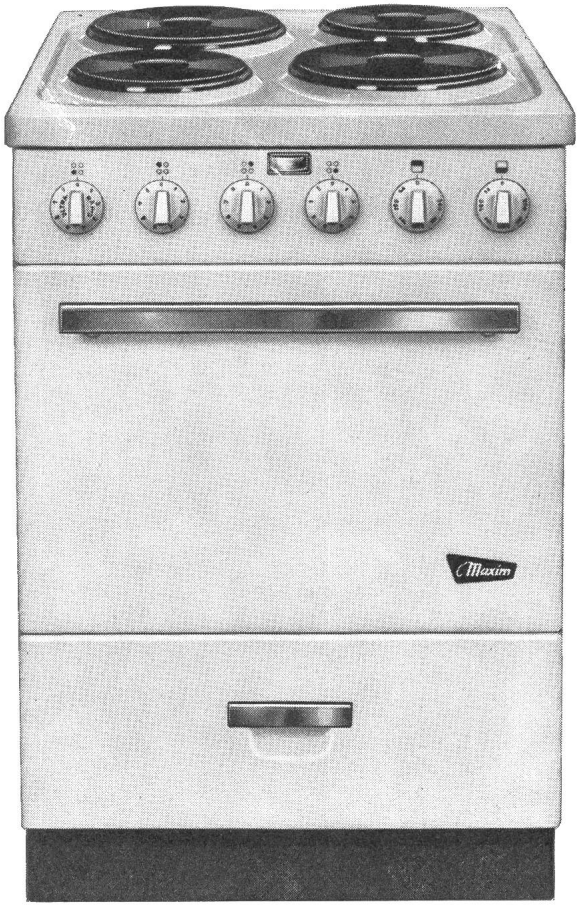
INEL 63, Halle 11, Stand Nr. 161

Maxim-Herde Kernstück moderner Küchen

Freistehend oder eingebaut in eine Maxim-Normkombination, immer wird ein Maxim-Elektroherd zum Kernstück der Einrichtung. Die neue Form mit Infrarot-Grossbackofen, herdbreiter Backofentüre und moderner Schalterfront zeichnet alle neuen Herdmodelle Super aus.

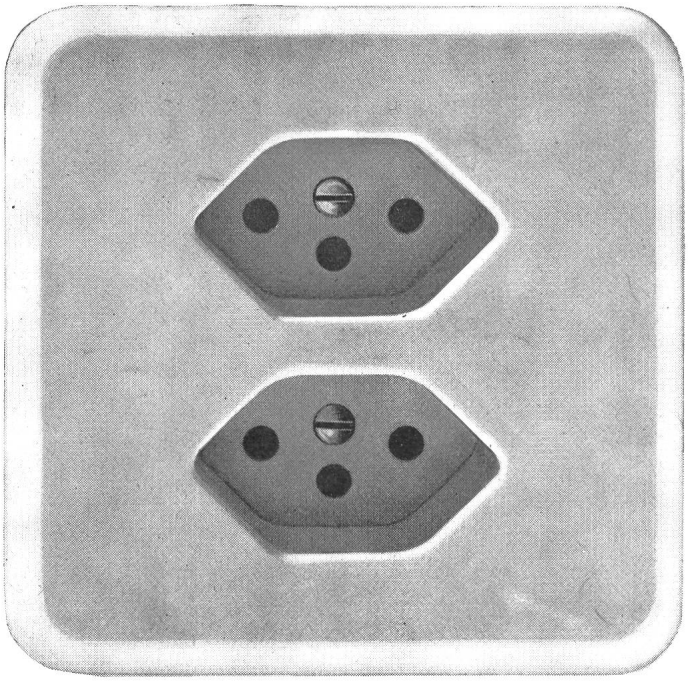
Modell Standard-Super:
Automatischer Backofenregler und Ultrarapidplatte. Auf Wunsch mit Vorwählschalter.

Modell Patrizia-Super:
Zwei Regler für Ober- und Unterhitze, grosse Rollschublade und Signallampe. Auf Wunsch mit Infrarot-Grillausrüstung.



Maxim

Maxim AG Aarau
Fabrik für thermo-elektrische Apparate



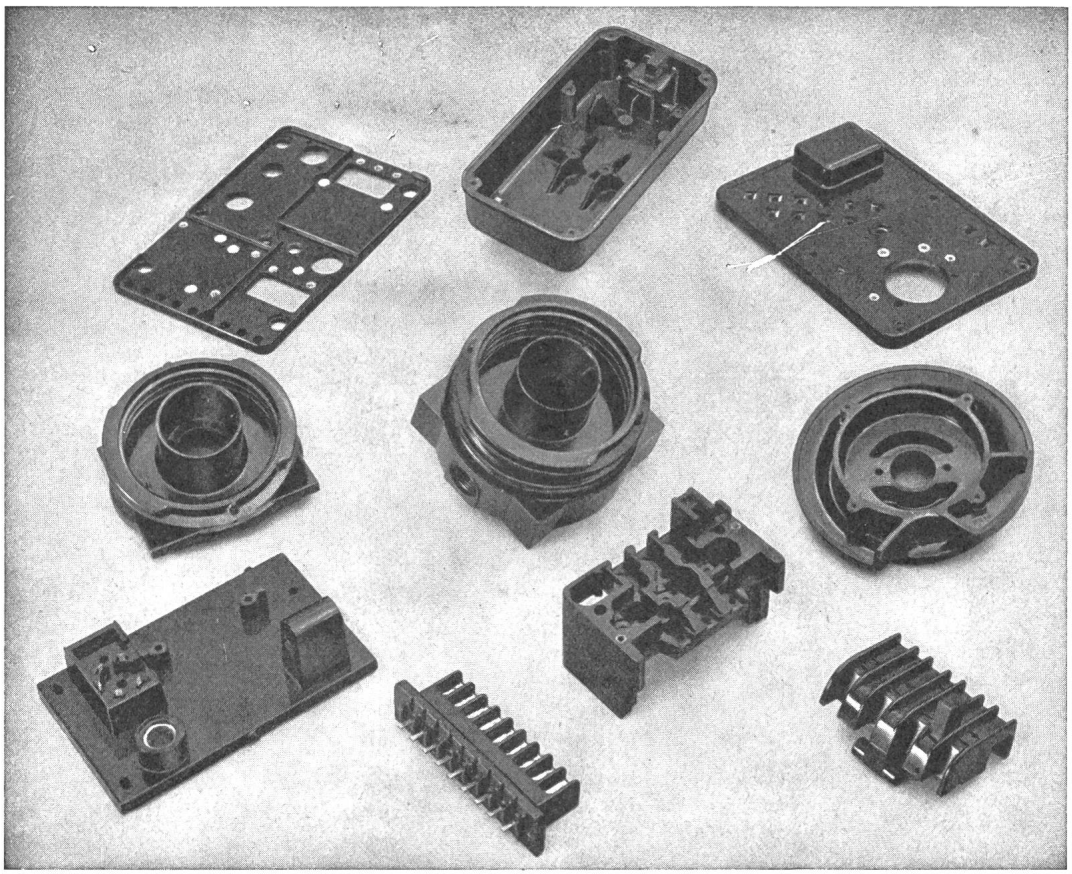
Doppel-Steckdose
mit Schutzkontakt, für
Unterputz-Montage

2 P + E, 10 A 250 V

Gr. I Pmi = 86 x 86 m Nr. 73103 Pmi

Adolf Feller AG Horgen

Diese Steckdosen sind mit
Isolierpresstoff-Abdeckplatten
in den Farben 61 (crème-weiss)
oder 62 (elfenbeinfarbig),
lieferbar.

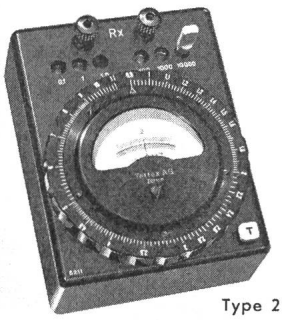


PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

EIGENER
WERKZEUG-
BAU

OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

Telefon (062) 2 77 81



Type 2101

Type 2104

TETTEX

Betriebs-Meßgeräte

- **Bequem in der Größe**
- **Genau in der Messung**
- **Einfach in der Bedienung**
- **Anspruchslos in der Wartung**

Typ 2101	Wheatstonebrücke	0.09 Ω ... 110 000 Ω	± 0.5 %
Typ 2102	Thomsonbrücke	10^{-3} (10^{-5}) Ω ... 1.1 Ω	± 1 %
Typ 2103	Komb. Fehlerorts-	Murray / Küpfmüller / Graf	± 0.2 %
	Wheatstonebrücke	0.09 Ω ... 110 000 Ω	± 0.5 %
Typ 2104	Klein-Kompensator	0 ... 50 mV (5 Stufen)	± 0.5 %
Typ 2105	Temperatur-Meßbrücke	Beliebige Bereiche	± 0.2 %
Typ 2106	RLC-Meßbrücke	0.1 Ω ... 110 000 Ω 5 μH ... 11 H 5 pF ... 110 μF	± 0.3 %
Typ 5401	Isolationsprüfer	0 ... 100 MegΩ / 500 V—	± 3 %
Typ 5405	Isolationsprüfer	0 ... 100 MegΩ / 300 V—	± 3 %

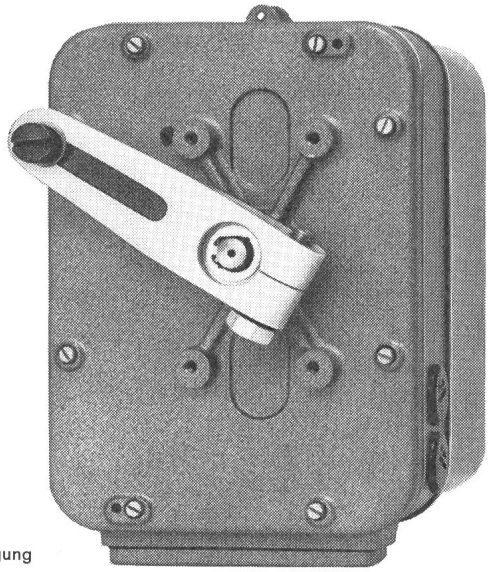
Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.
Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

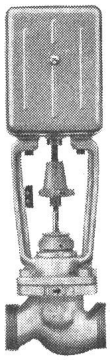
Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte
Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42
Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674

Elektrische Motorantriebe



Motorantrieb
Typ A 33
reversierbar
Arbeitswelle
für Drehbewegung



Motorantrieb
AVR 31
montiert auf
Ventil V 4 R 20
Spindel für
Schubbewegung

Typen 31, 33 und 35

Die elektrischen Motorantriebe von SAUTER – robust und betriebssicher gebaut – betätigen Luftklappen, Schieber, Ventile, Mischhahnen usw.

- Für elektromechanische und elektronische Regelungen
- Mit Dreh- oder Schubbewegung
- Reversierbare und nicht reversierbare Ausführungen, mit Federrückzug, mit Handbetätigung lieferbar
- Einbau zusätzlicher Steuerteile möglich
- Drehmomente: A 31 = 0,4 mkg
  A 33 = 1,6 mkg
  A 35 = 8 mkg
- Verschiedene Umlaufgeschwindigkeiten
- In jeder Lage montierbar
- Unter normalen Betriebsbedingungen wartungsfrei
- Preisgünstig

Katalog H5d

SAUTER

Fr. Sauter AG., Basel 16
Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 061/32 44 55, Telex 62 260

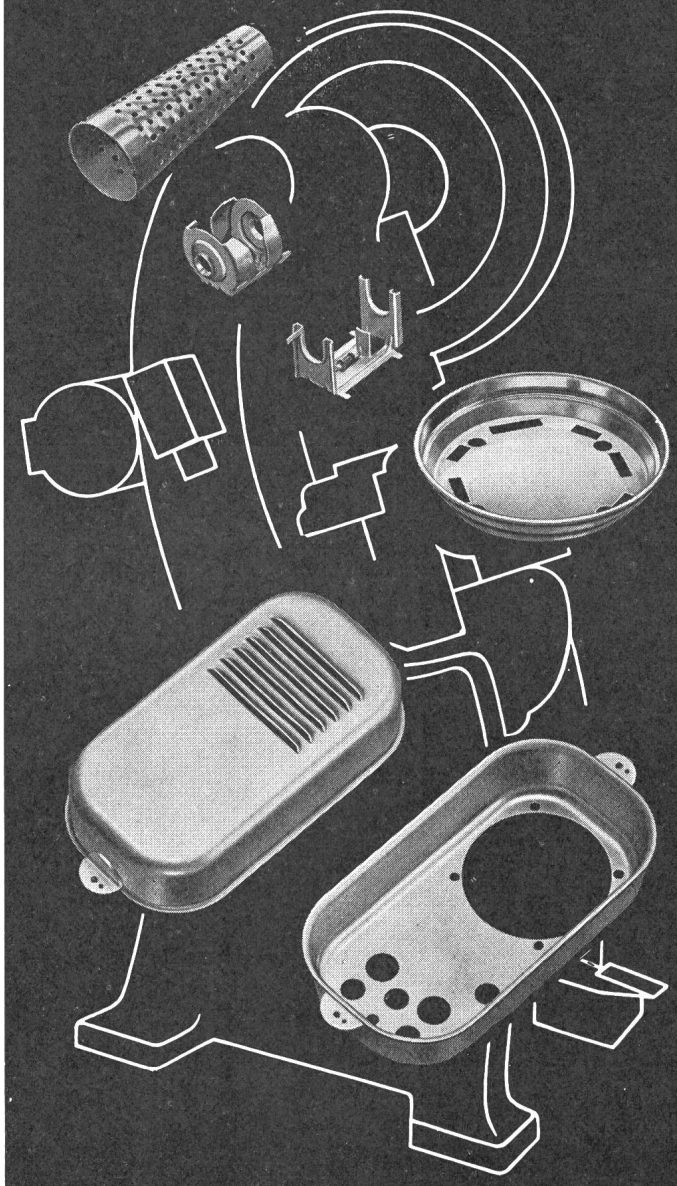
I 142

Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne und Lugano

stanzen ziehen abstrecken

LANZ

von Massenteilen aus Eisen, Bunt- und Leichtmetall Pressen bis 300 t



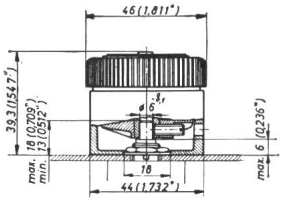
Hermann Lanz AG Murgenthal

Tel. 063 34341

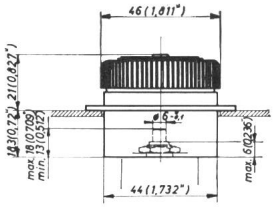
Schweiz

Z 1003 Drehknopfzähler

Zivy



Z 1003/A



Z 1003/E

Z 1003/A = Aufbaumodell
Z 1003/E = Einbaumodell
Für Präzisionspotentiometer, Apparatesteuerung, Werkzeugmaschinen usw. verwendbar

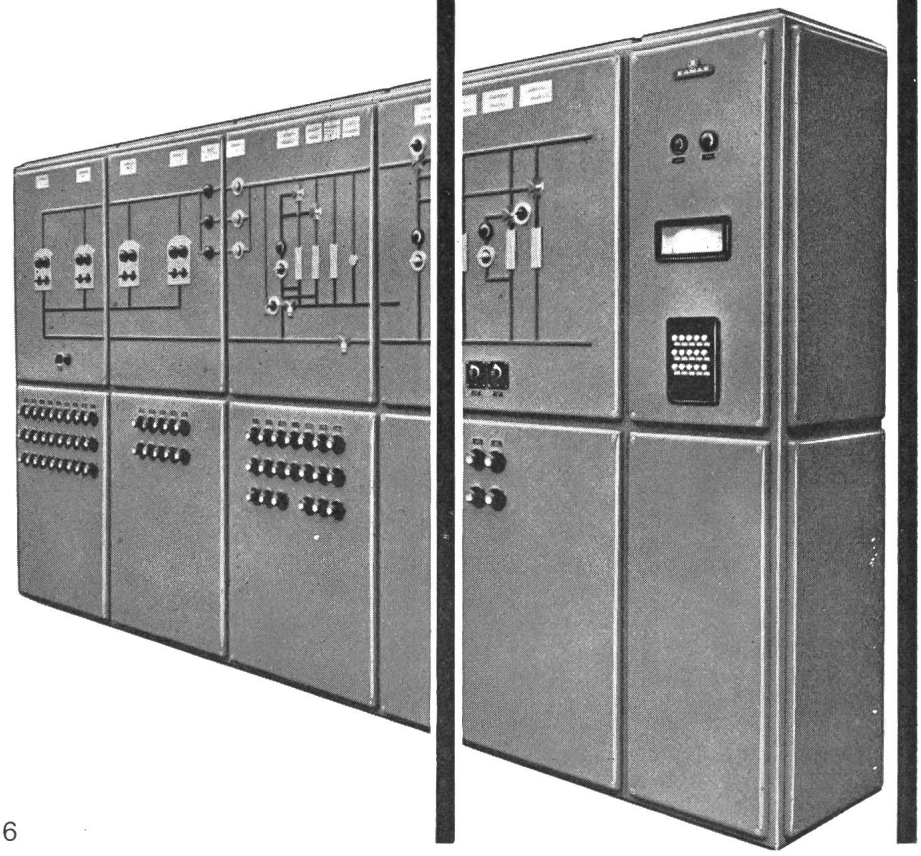
Eine Umdrehung des Drehknopfes gleich 100 Ziffern
1/500 Umdrehung ablesbar
1/1000 Umdrehung schätzbar

N. Zivy & Cie. S.A.

Basel 9, Spalenring 164
Schweiz
Tel. 061/39 00 10, Telex 62 254

Ihr Vorteil

Wahren Sie sich Ihren Vorteil durch die Anschaffung einer Xamax-Verteilanlage!
Wir bieten Ihnen Gewähr für die Richtigkeit Ihrer Entscheidung.
Wir liefern Ihnen Primär- und Sekundär-Verteilanlagen, Sicherungs- und Steuerungsbatterien sowie Kommandopulte in jeder Grösse und in den verschiedensten Ausführungsarten. Auch bei kürzesten Lieferfristen zeichnen sich Xamax-Verteilanlagen durch optimale Betriebssicherheit aus!



Xamax AG Zürich-Oerlikon
Telephon (051) 46 64 84

xamax

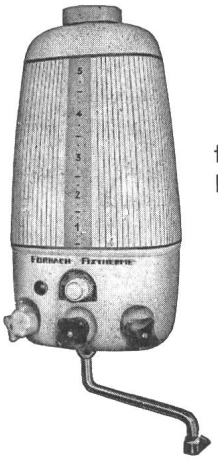
6

Forbach ELEKTRO WÄRME

KOCHEND WASSER AUTOMAT

Fixtherme «Victory»

SEV-geprüft



für
Hotels, Büros, Privat

schnell warmes, heisses, kochendes Wasser

sicher durch eingebauten Trockengehschutz

sauber durch hygienischen feuerfesten Glasbehälter.
Jede Aufheizung mit frischem Wasser.
Entkalkung innert kürzester Zeit

sparsam durch Temperatur- und Mengenwahl (von 1 Tasse bis zu 5 Liter) nach Wunsch

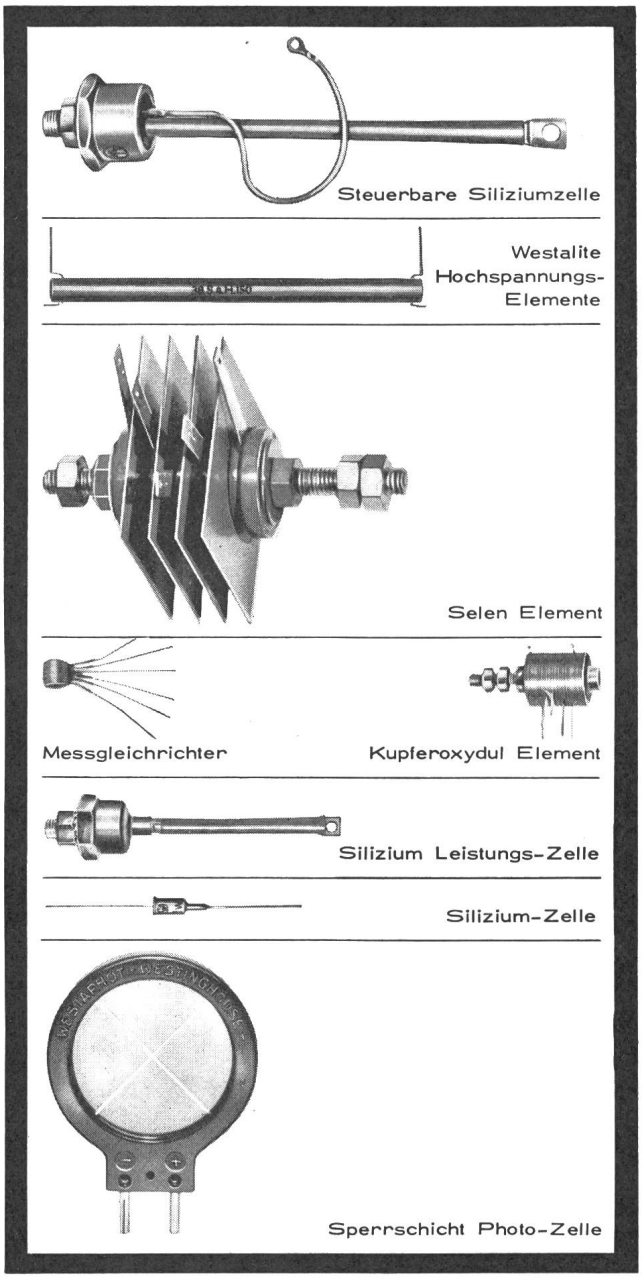
Sehr einfache Montage

Generalvertretung für die Schweiz:

WYSS

H. Baumann & Cie.
Inhaber W. Wyss & Co.
Elektrotechnische Artikel en gros
Zürich 5 | 31
Josefstrasse 106 ✆ 051 | 42 41 33

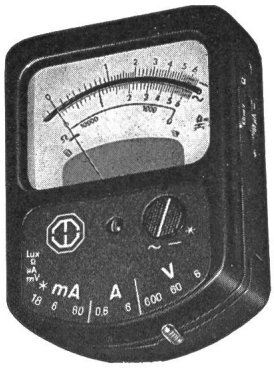
Für jeden Zweck den passenden Gleichrichter



In jedem Fall erhalten Sie Erzeugnisse welche dank ihrer Dauerhaftigkeit und hohen Leistungsfähigkeit Weltruf erworben haben.

SA DES FREINS ET SIGNAUX
WESTINGHOUSE
BREMSEN UND SIGNALE AG
Bern Effingerstrasse 35

INEL Basel 1963 Stand Nr. 366



Metravo Universal

Ein wirkliches Taschenintrument, 116 × 85 × 38 mm. Stossunempfindliches Messwerk. Genauigkeit ± 1 % der Skalenlänge.

Spannung 0... 60 mV–, 0...6/60/600 V ≃
Strom 0...180 µA–, 0...1,8/6/60/600 mA/6 A ≃
Beleuchtung 0...600 lx

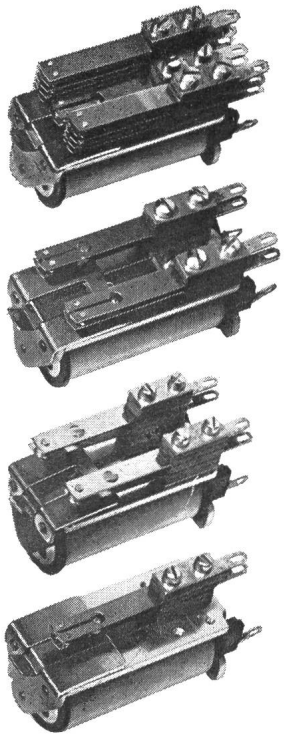
Durchgangsprüfung mittelst der vom eingebauten Lichtelement gelieferten Spannung, für Leitungswiderstände bis zu 10 000 Ω

Beliebige Erhöhung der Strommessbereiche mittelst separaten Shunts und Stromwandlern. Messbereiche in Verbindung mit unserem neuen kleinen **Zangenstromwandler WZ:** 18/60/600 A~. Mit Lochwandler 60/600 A.

AG für Messapparate • Bern

Weissensteinstrasse 33 Telephon (031) 45 38 66

2



RELAIS

«Moser-Baer»

für Gleich- und Wechselstrom-Erregung

Kontakte für Stark- und Schwachstrom

Thermorelais, Schrittschaltrelais

Viele Kombinationsmöglichkeiten

KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE	ZÜRICH
Chemin de Chandolin 1	Leutschenbachstr. 71
Telefon (021) 23 84 83	Telefon (051) 48 02 02

TRAFO

bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

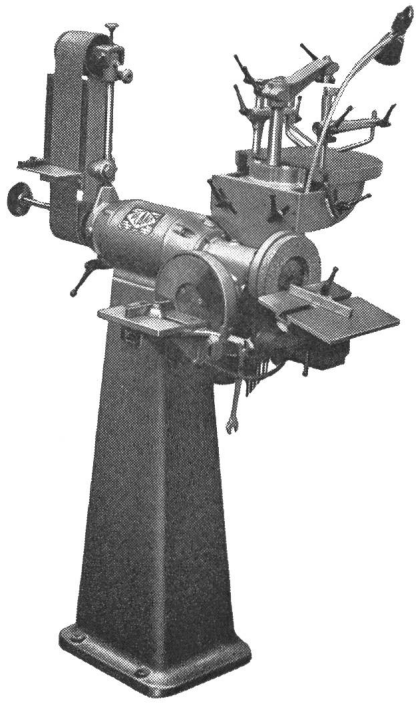
Lieferfrist:

mit SE Zeichen

Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14

Neu PLANO Praktisch



Hub-feilen
Sägen
Stich-sägen
Flach-schleifen
Anrunden
Feilen an der Fräserscheibe
Bandschleifen
Kantenbrechen
Polieren
Bürsten

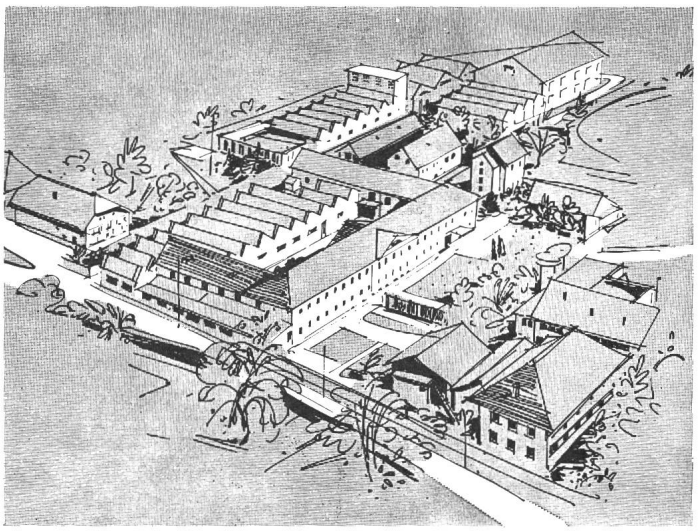
immer rationell mit der PLANO

LANDERT-MOTOREN AG., BÜLACH/ZH

Elektromotoren- und Maschinenfabrik
Telephon (051) 96 11 43

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten Abteilungen: Thermoplast
Lackdraht
Kupferdraht-Zieherei
Spezial- und Maschinendraht

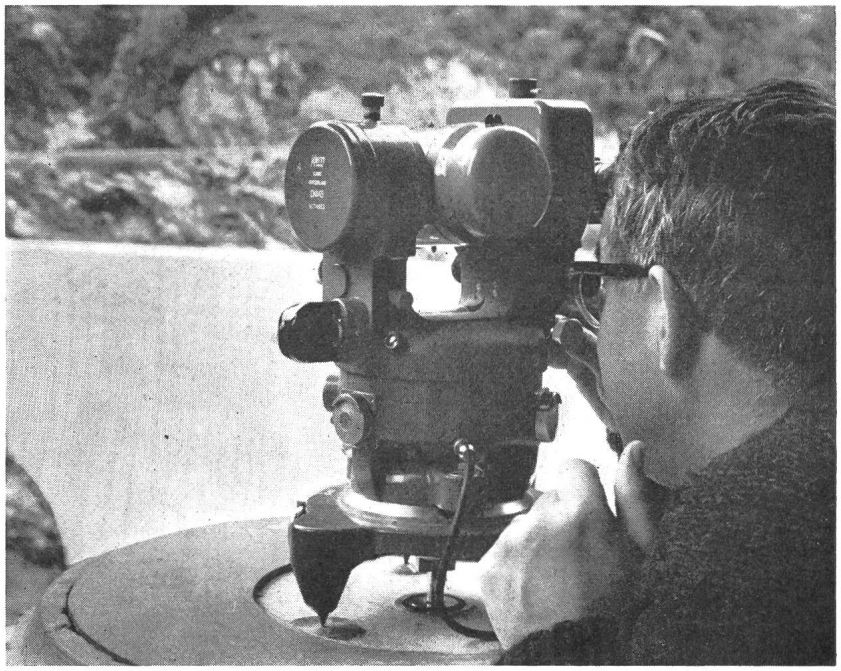
DRAHT- UND KABELFABRIK



KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG

Kern-Präzisions-Meßausrüstungen

Kern Aarau liefert vollständige Meßausrüstungen zur Absteckung, Kontrolle und Überwachung von Bauwerken jeder Art. Besonders bei Deformationsmessungen an Staumauern und -dämmen von Wasserkraftanlagen spielen die zuverlässigen und präzisen Kern-Instrumente eine immer wichtigere Rolle. Aber auch viele Meßprobleme in der Industrie lassen sich vorteilhaft mit Kern-Präzisions-Meßausrüstungen lösen.
Eine reichhaltige, illustrierte Broschüre über die verschiedenen Meßmethoden und die dafür geeigneten Kern-Ausrüstungen stellen wir Interessenten gerne zu.



Kern SWISS

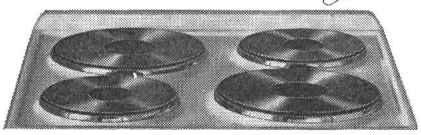
Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre ‹Präzisions-Meßausrüstungen›

Name _____ Beruf _____

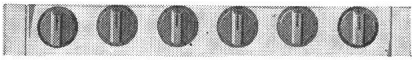
Adresse _____

Bitte Coupon ausschneiden und an Kern & Co. AG Aarau senden

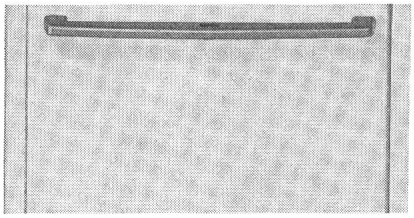
Entscheidende Punkte sprechen für Bono



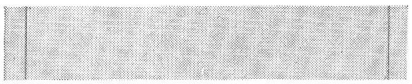
1. Platten mit 9—Takt Schaltern



2. Moderne, harmonische Form



3. Backofen mit Infrarotgrill und Temperaturregler

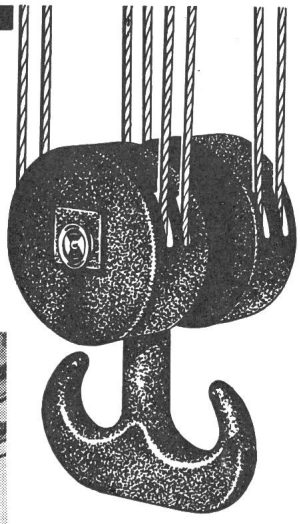


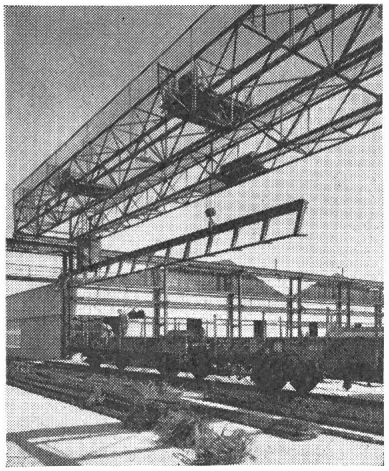
4. Geräumige Geräteschublade

Elektroherd, Bono-Apparate AG Schlieren

Elektrozüge Transportanlagen

für jeden Zweck
und jede Steuerungsart

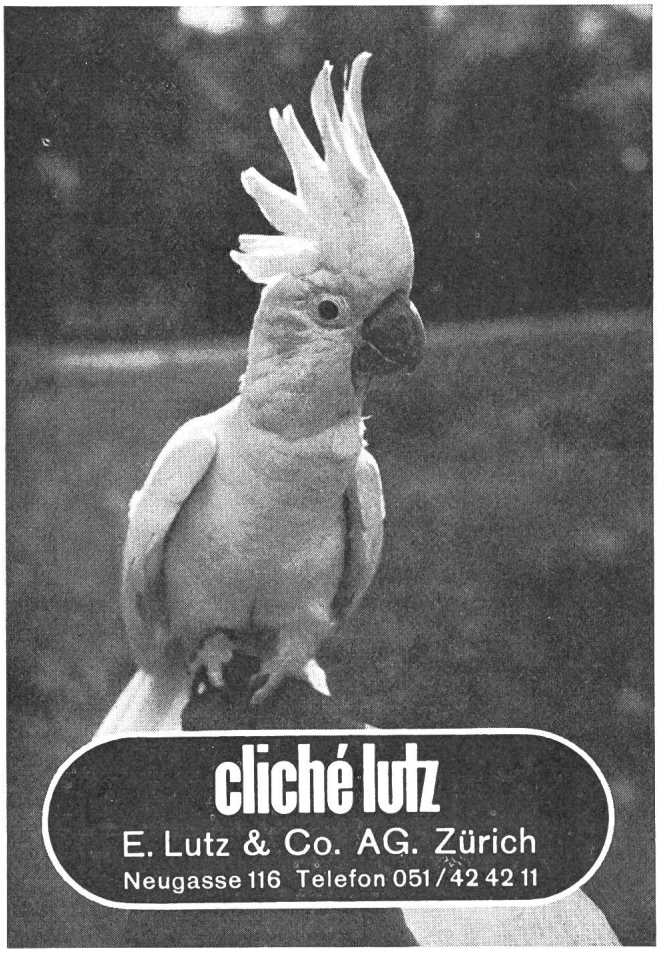


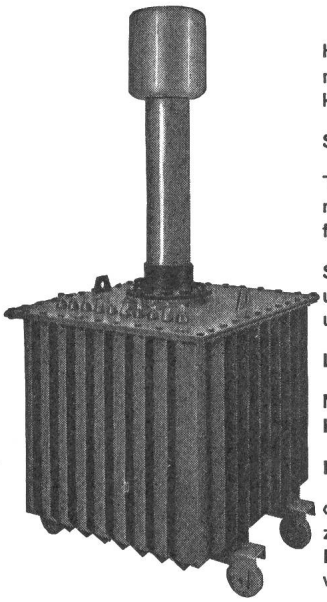


leistungsfähig
betriebssicher
wirtschaftlich

Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG
Tel. (051) 52 53 10 Zürich

UTO





Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen

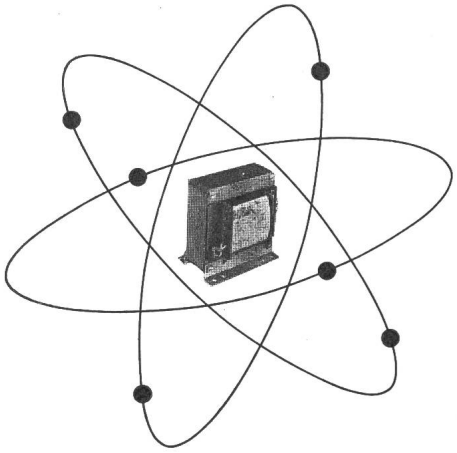
Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker Telephon 065-36790

HUBER



TRANSFORMATOREN

Verlangen Sie Unterlagen oder Offerten

Wir fabrizieren für
REGELTECHNIK und ELEKTRONIK
Ein- und Dreiphasentransformatoren bis 80 KVA und übernehmen Wickelarbeiten nach Ihren Angaben

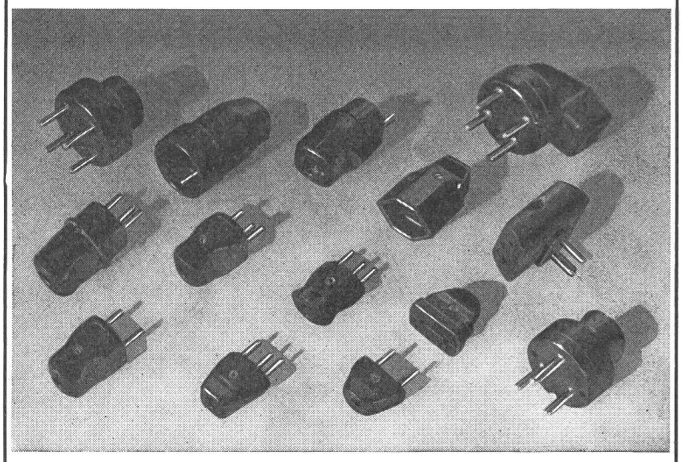
HUBER
J. Huber-Buck

Zürich 11/50
Neunbrunnenstrasse 55
Telephon (051) 48 59 11/12

ELECTRO-MICA

Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

Koroflex
Metallschläuche

mit oder ohne PVC-Überzug

Type S: Runder Schutzschlauch aus verzinktem Stahl, Messing usw., mit oder ohne Dichtung.

Type SP: Runder Schutzschlauch mit grauem PVC-Überzug.

Type AK: Vielkantiger Absaug- oder Ventilationsschlauch aus verzinktem Stahl. Mit Gummi-, Asbest- oder Baumwolldichtung, Durchmesser bis zu 250 mm.

UNI TUBES LIMITED
Zurich Branch 051 52 33 80
Hohlstrasse 475 Zürich 9/48
Biegsame Rohre aller Art.

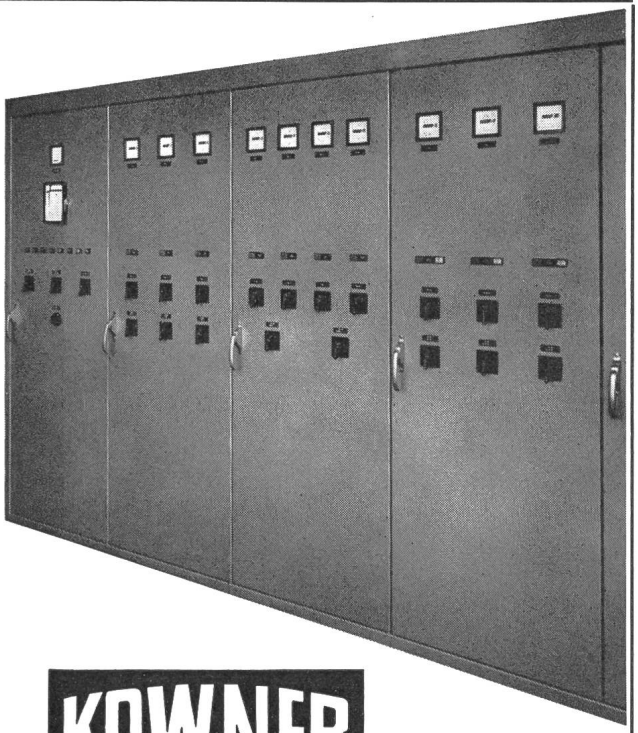
Ringkern-Regeltransformatoren

Schuntermann & Benninghoven

Generalvertretung:

Walter Bertschinger AG

Luzern, Lindenstr. 15

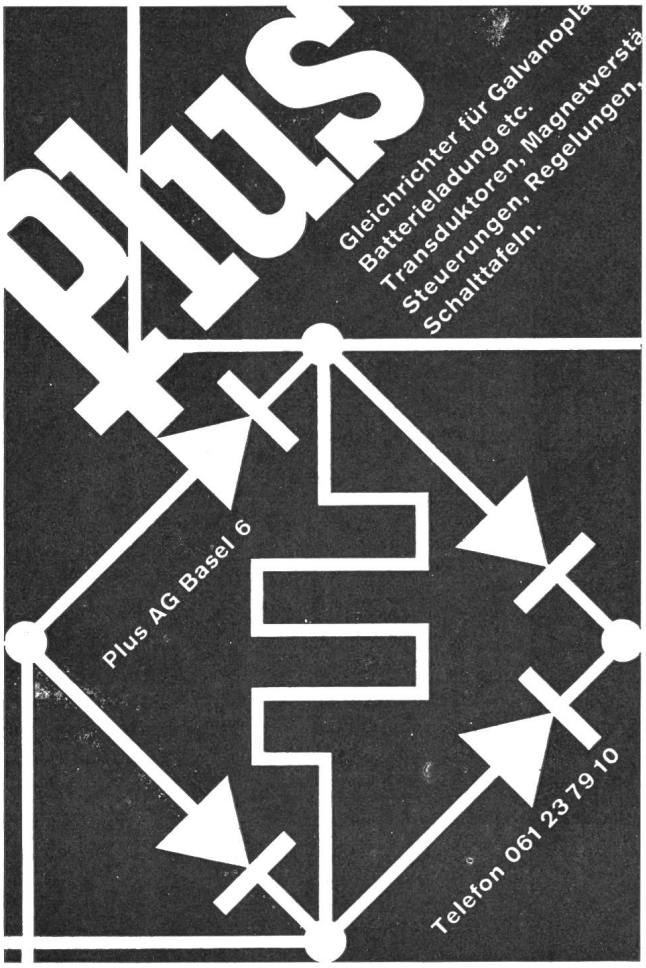


KOWNER

Schalttafel- und Apparatebau AG

REGENSDORF ZH

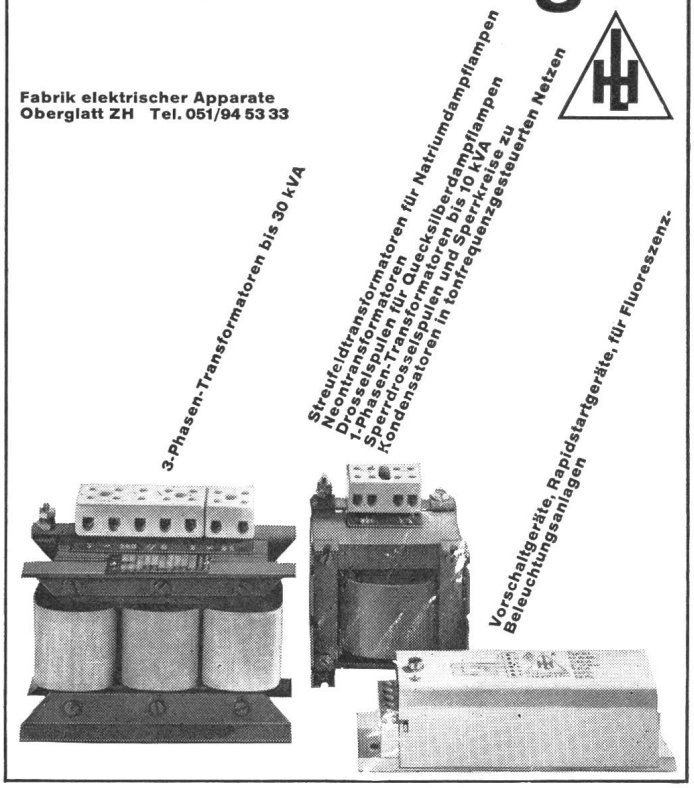
Tel. (051) 94 65 65



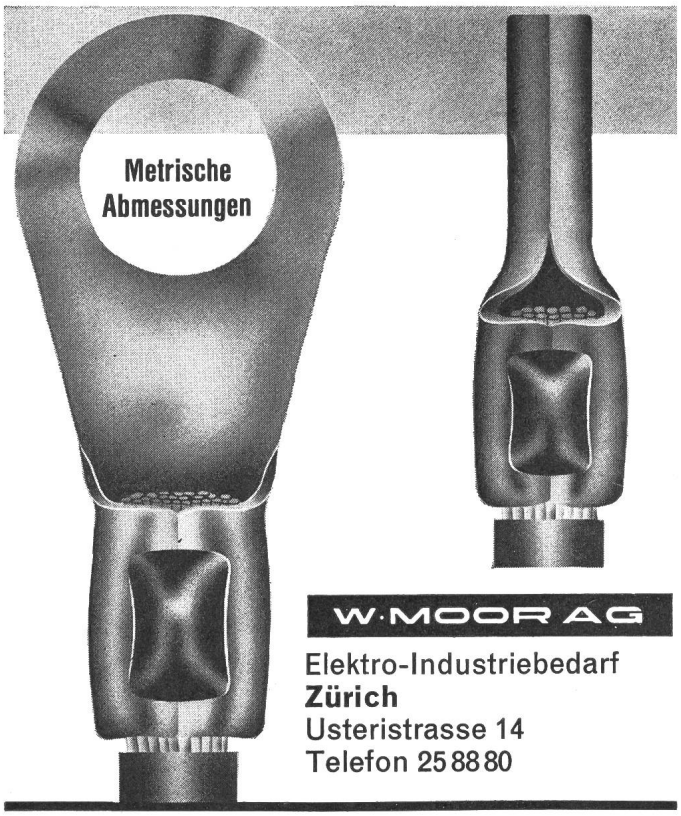
Leuenberger Vorschaltgeräte und Transformatoren schaffen Betriebssicherheit in Ihren Anlagen

H. Leuenberger

Fabrik elektrischer Apparate
Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33



ESPA Quetschkabelschuhe



W·MOOR AG

Elektro-Industriebedarf
Zürich
Usteristrasse 14
Telefon 25 88 80

sofort ab Lager

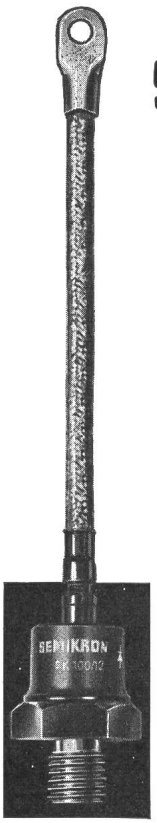
SEMIKRON

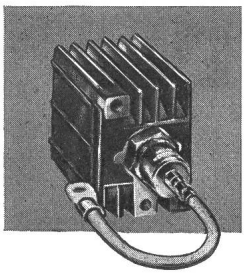
Selen-Gleichrichter
Platten-, Säulen-, Kleingleichrichter
Silizium-Gleichrichter

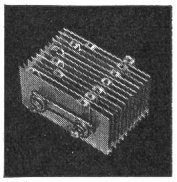
0,4	A	bis 1000 V_{eff}
0,5	A	bis 550 V_{eff}
1,2	A	
2,5	A	
6	A	bis 500 V_{eff}
10	A	
25	A	
40 (70)	A	
65 (130)	A	
120 (240)	A	

Kleingleichrichter
Hochspannungsgleichrichter

INEL Stand 205



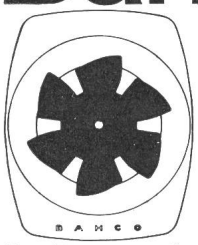




Technisches Büro für die Schweiz:

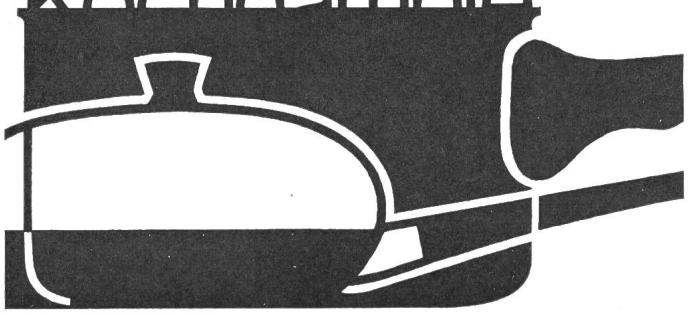
WALTER GEBERT
Untere Heslibachstrasse 54 Küsnacht/ZH Tel. 051 / 90 13 88

Bahco Silent



Küchenventilator sorgt für frische Luft in der Küche. Rasch, leise und gründlich saugt er die Kochdämpfe an der Quelle ab. Preis Fr. 186.-
Verkauf durch Installationsfirmen.
Prospekt durch die Generalvertret.
Walter Widmann AG Löwenstr. 20, Zürich 1 Telephon (051) 27 39 96

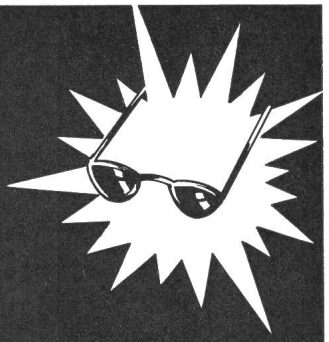
Kochdämpfe
Kochdämpfe
Kochdämpfe
Kochdämpfe
Kochdämpfe

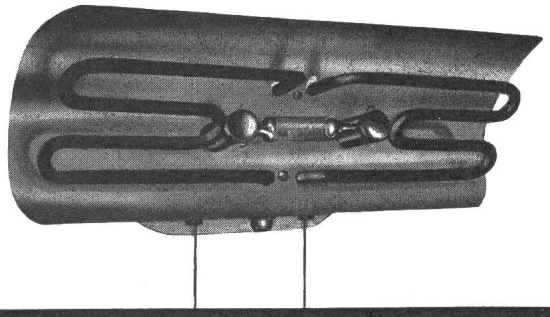


Lükon

WANDSTRAHLER

Eine interessante Weiterentwicklung stellt das UV- Gerät dar, für die kombinierte Anwendung von infrarot und ultraviolett.



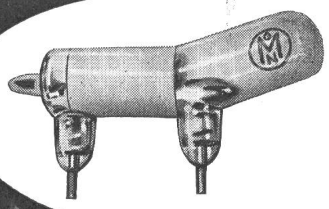


Lükon Wandstrahler sind ideale Wärmespender für Badezimmer, Douchenräume, Ankleidekabinen und Kinderspielzimmer.

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN BE, TEL. (032) 86 15 45

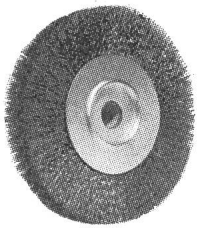
KÖHLER, MUTH & CO
NÜRNBERG

QUECKSILBER-
SCHALTER



THOMA

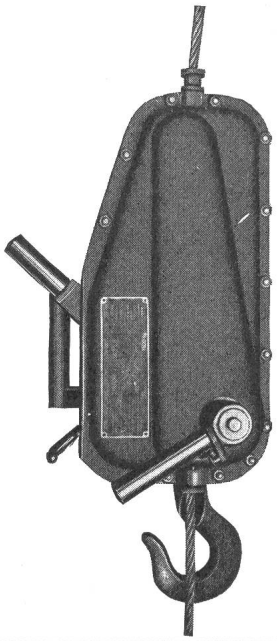
Drahtbürsten



fabriziert
in Ia Qualität
und bewährter
Ausführung

Jacq. Thoma AG
Drahtbürstenfabrik
Winterthur
Tel. (052) 26773

HABEGGER Seilzugapparate



Ziehen
Heben
Senken
von Lasten aller Art

Typen 750–1500–
3000 kg Zugkraft

In jeder Situation
sofort einsatzbereit

Unbegrenzte
Zuglänge

Maschinenfabrik
HABEGGER
THUN
Tel. 033 2 18 37

Luftseilbahnen
Stahlbau
Fassaden-Unterhaltsanlagen
Kran- und Verladeanlagen
Elektrozüge
Seilzugapparate
Metallbandsägen

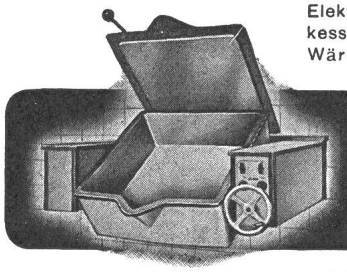
Fortschrittlich und rationell arbeiten mit der
PEKA-Blitzpresse

Pressbereich
10–240 mm²

Verlangen Sie
unverbindliche
Demonstration
und Probelieferung

GLOMAR GOLDACH SG
TEL. 071 41 70 70

Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiöfen.



Locher

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Telephon 34 54 58

prompte Bedienung
sofortige Lieferung!

Jenny Co.
GLATTBRUGG / ZCH · TEL. (051) 83 62 22

fera

SCHWEIZERISCHE FERNSEH-, ELEKTRONIK-, RADIO/PHONO-AUSSTELLUNG

29. AUG. – 3. SEPT. 1963

NEUE ATTRAKTIONEN IM FERNSEH- UND RADIO-STUDIO

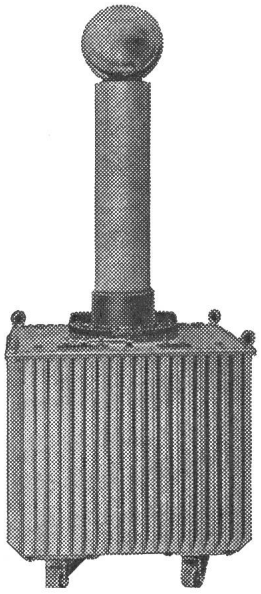
GROSSE TOMBOLA

KONGRESSHAUS ZÜRICH

Öffnungszeiten:
Täglich von 10-22 Uhr
Sonntags ab 10.30 Uhr

Eintritt: Fr. 2.50
Militär und Kinder Fr. 1.30

Fabrik
für Transformatoren,
Schaltanlagen
und Elektroapparate



Prüftransformator 100 KV

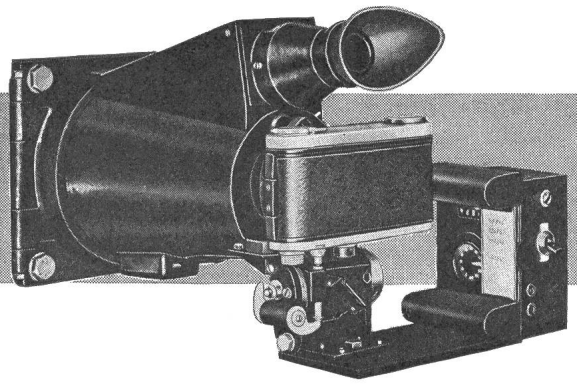
ERNST SCHLATTER AG

ES TRAFO

Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103
Telefon (051) 85 73 00

ROBOT

Geräte zur Schirmbild-Fotografie



für Einzel-, Reihen- und Laufbildaufnahmen • Auslösung elektromagnetisch oder durch geräteseitigen Impuls • Abbildung aller dazugehörenden Daten • Gleichzeitige Beobachtung des Schirmbildes • Laufbildaufnahmen bis 600 mm/sec. mit Zeitmarkenabbildung • Ausführliche Druckschrift 452 kostenlos •

Probleme der angewandten Fotografie?

ROBOT

.. fragen Sie doch ROBOT!

Robot-Verk. Büro Schweiz. Walter Gebert
Küsnacht ZH 051 / 90 13 88 INEL STAND 205

Für Mitglieder des SEV
10% Rabatt
auf Inserate

Pour membres
de l'ASE une réduction
de 10%
sur annonces

BELEUCHTUNGEN + LICHTREKLAMEN

— erste Qualität
— zuverlässiger Servicedienst
— unverbindliche Offerten

WESTI-neon SA

LAUSANNE	ZÜRICH	BERN	BASEL	LA CHAUX-DE-FONDS
021 25 71 13	051 47 67 27	031 9 14 68	061 23 07 45	039 2 31 36

1 Zentralenmaschinist

(Chefmaschinist-Stellvertreter) 232

Wir wünschen: Gut qualifizierten Elektromechaniker mit einwandfreiem Charakter, Freude am Kraftwerkbetrieb, mit Erfahrung auf Schalt- und Steueranlagen. Wir erwarten vom neuen Mitarbeiter die Bereitschaft und Fähigkeit in loyaler Zusammenarbeit der Werkstätte vorzustehen.
Mindestalter: 28 Jahre.

Wir bieten: Weitgehend selbständige und abwechslungsreiche Dauerstellung. Zeitgemässe Besoldung, angenehmes Arbeitsklima, gute Sozialleistungen, bei Eignung Aufstiegsmöglichkeiten zum Chefmaschinisten.

Anmeldungen mit Zeugnisabschriften, Photo, Referenzen und kurzem beruflichen Lebenslauf sind erbeten an:

Elektrizitätswerk Näfels,
Betriebsleitung.

Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

Constral AG Weinfelden, Tel. 072/5 17 21

Patentanmeldungen

im In- und Ausland
alle Gebiete
speziell
Elektrotechnik, Steuer- und Regeltechnik,
Elektronik, Uhrentechnik

Nachforschungen, Überwachungen,
Einsprachen, Gutachten
übernimmt 229

Paul Heynisch El.-Ing. ETH

Patentanwalt
Zürich 2
Gartenstrasse 17
Telephon (051) 25 31 54

Clichés Schwitter AG

Basel
Allschwilerstrasse 90
Telefon 061 38 88 50

Zürich
Stauffacherstrasse 45
Telefon 051 25 67 35

KANTONALES TECHNIKUM BURGDORF

Zufolge Einführung von Parallelklassen suchen wir als

hauptamtlichen Lehrer

auf 1. April 1964: 205

1 Elektroingenieur

Die ausführlichen Anstellungsbedingungen samt Beschreibung des Aufgabenbereiches können bei unserem Sekretariat bezogen werden. P 175 R

Bewerbungen erwarten wir bald, bis spätestens 29. August 1963 an die

Direktion des Technikums.

Bekannte Spezialfirma der elektrotechnischen Branche (Niederspannung) sucht zu gelegentlichem Eintritt einen erfahrenen, ideenreichen 212

Konstrukteur

(Elektro-Ingenieur oder dipl. Elektro-Techniker)

mit eingehenden Kenntnissen in der Fachrichtung Installationsmaterial-Stromverteilung-Sicherungsgeräte.

Die Aufgabe besteht darin, in Zusammenarbeit mit den Fabrikationsabteilungen und dem Versuchslabor Produkte bis zur Serienreife zu entwickeln. Sie sollen in der Lage sein, bestehende Produkte neuen Marktgegebenheiten anzupassen und auf Grund von Kundenwünschen Produkte neu zu entwickeln.

Für Herren, die dank ihrer reichen Phantasie, ihrem Talent — gepaart mit Durchhaltevermögen — eine angesehene Stellung erreichen möchten, besteht die Möglichkeit, gelegentlich zum Konstruktionschef zu avancieren. Dazu müsste die Fähigkeit der fördernden Menschenführung gegeben sein. P 807 Lz

Interessierte Bewerber bitten wir um Offerte mit den üblichen Beilagen an Chiffre Y 5356-2 Lz Publicitas Luzern.

HAEFELY

sucht 223

Elektroingenieur als Stellvertreter des Leiters der Prüffelder

Vielseitige, interessante Tätigkeit auf dem Gebiete der Hochspannungstechnik. P 992 Q

Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, 5-Tage-Woche. Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und Photo sind erbeten an die Direktion der **Emil Haefely & Cie. AG,** Postfach, Basel 28.

LANDIS & GYR

Si vous êtes

ingénieur électricien (éventuellement technicien)

désireux de prendre la responsabilité de l'étude complète d'installations jusqu'à leur réalisation

de langue maternelle française ou si vous avez des connaissances parfaites de cette langue

prêt à collaborer avec un bureau d'ingénieurs parlant surtout l'allemand

si vous avez

de l'intérêt aux problèmes de télécommunication, télémesure et télécommande

l'expérience de la vente ou le désir de l'acquérir

25 à 35 ans

nous vous offrons un poste

d'ingénieur de vente

dans un groupe s'occupant principalement d'exportation

Veuillez adresser votre offre avec curriculum vitae, références, prétentations de salaire et photographie au Service du Personnel de Landis & Gyr AG Zoug

224

Auf den Zeitpunkt des Bezugs unserer Fabrik- und Büroneubauten im Spätherbst 1963 suchen wir für unser Konstruktionsbüro einen jüngern, verantwortungsfreudigen 221

dipl. Elektrotechniker

als direkt unterstellten Mitarbeiter des technischen Leiters. Bewerber mit Praxis im Bau elektrischer Schalt- und Verteilanlagen, wenn möglich auch mit etwas Erfahrung auf dem Gebiet der elektronischen Regeltechnik werden bevorzugt.

Wir bieten eine selbständige, gutbezahlte Position mit grossen Entwicklungsmöglichkeiten und modernen Anstellungsbedingungen, umfassend eine geordnete Altersvorsorge, moderne Sozialeinrichtungen, 5-Tage-Woche. P 364 Z

Interessenten sind gebeten sich schriftlich zu melden, unter Beifügung der üblichen Unterlagen.

Störi & Co., Wädenswil,
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen.

Ein in starker Entwicklung begriffenes Unternehmen der Elektro-Maschinenbranche im Raume Zürich sucht für die Erweiterung seines Mitarbeiterstabes: 220

Einen begabten

Dipl. Elektro-Ingenieur/ -Techniker

für die Abteilung Elektronische Steuergeräte.

Er soll die Halbleitertechnik beherrschen und fähig sein, neue Ideen der elektronischen Steuerung im Versuchslabor bis zur Fabrikationsreife zu entwikkeln. Bei Eignung Aufstieg zum Leiter.

Einen erfahrenen, initiativen **Dipl. Maschinen- oder Elektrotechniker** als P 510/50 Z

Assistenten der Geschäftsleitung

Vorausgesetzt werden Erfahrung in der Lösung von mechanischen, pneumatischen und hydraulischen Problemen, Personalführung, Koordination von Konstruktion und Verhandlungstalent für Kundenberatung.

Geboten wird: Abwechslungsreiche Tätigkeit in angenehmem Arbeitsmilieu, der Verantwortung entsprechende Salarierung, ausgebaute Sozialversicherung und 5-Tage-Woche.
Gut ausgewiesene Schweizer Bewerber senden ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief oder wenden sich für nähere Auskunft unter Angabe der Kennziffer SB 850 an

Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH,
Konsulent für Organisation und Personalfragen,
Auf der Mauer 17, Zürich, Telephon (051) 47 73 47.

Wir bauen unsere Forschungslaboratorien und Studienbüros aus. Wir versuchen deshalb neue Mitarbeiter zu gewinnen, welche mithelfen unser gestecktes Ziel zu erreichen, neue Kondensatoren zu entwickeln und zu fabrizieren, die in einwandfreier Qualität an unsere Kunden geliefert werden können. 209

Dipl. Elektrotechniker

welche sich einerseits für die Entwicklung von Bauteilen der Elektronik und deren Anwendung interessieren,
oder anderseits in engem Kontakt mit unseren Kunden sich in der Ausarbeitung von Offerten mit Konstruktionsunterlagen betätigen möchten,
wollen ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen an uns senden. P 55-2 F

Wir werden gerne, und so weit es in unserer Möglichkeit liegt, Ihre Wünsche betreffend Selbständigkeit und Freiheit im Entfalten Ihrer Individualität berücksichtigen.

CONDENSATEURS FRIBOURG S. A.

DIREKTION

Fribourg

KRAFTWERKE ZERVREILA AG

Für die Leitung unserer Zentrale in Safien-Platz GR suchen wir 225

dipl. Elektrotechniker

als

Zentralenchef

Diesem sind neben der Zentrale (75 MW) samt Freiluftschaltanlage, die Wasserfassungen, Wasserführungsanlagen sowie das Leitungsnetz im Safiental unterstellt. Ein Einfamilienhaus sowie Auto-Einstellmöglichkeit sind vorhanden. Die Gesellschaft ist der Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke angeschlossen. Eintrittsdatum: wenn möglich 1. November 1963.

Dienstangebote mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsforderung erbitten wir an die Direktion der

KRAFTWERKE ZERVREILA AG,
Postfach St. Gallen. P 66830 G

Die Entwicklung von Niederspannungs-Schaltgeräten soll in unserem Unternehmen verstärkt gefördert werden. 213

Zur Ergänzung des gut geführten Mitarbeiterteams suchen wir einen vorwiegend auf dem Sektor Schutzschalter und Schütze versierten P 807 Lz

dipl. Elektro-Techniker

als

Konstrukteur

Sie finden bei uns Gelegenheit, durch Ihren Ideenreichtum und Ihre Phantasie massgebend an der Schaffung neuer Geräte mitzuwirken und sich damit eine entsprechend angesehene Stelle zu erarbeiten.

Neben der eigentlichen konstruktiven Tätigkeit arbeiten Sie eng mit dem Versuchs- und Prüffeld und mit den beteiligten Fertigungsabteilungen zusammen, um so zu Lösungen zu gelangen, die schweizerischen Produkten auch auf dem internationalen Markt Eingang verschaffen.

Herren, die gerne und mit flinkem Geist auch neue Wege und Methoden mit vorliegenden wissenschaftlichen Erkenntnissen verbinden und sich im Sinne einer dauernden Beschäftigung einem leistungsstarken Arbeitsteam anschliessen wollen, bitten wir um Ihre Offerte mit den bekannten Unterlagen an Chiffre **R 5350-1 Lz Publicitas Luzern.**

Maschinenindustrie

Ein führendes Fabrikationsunternehmen mit internationalen Beziehungen sucht für den weiteren Ausbau seiner Produktion einen 30—40jährigen, tüchtigen **Dipl. Elektro- oder Betriebsingenieur.** Als 222

Leiter der Elektronikabteilung

ist er verantwortlich für die zielbewusste Erweiterung der Abteilung, die Koordination von Entwicklung und Fabrikation, sowie für die wirtschaftliche und termingerechte Produktion.

Der Posten verlangt mehrjährige Praxis in der Herstellung elektronischer Steuergeräte.

Einer erfahrenen Persönlichkeit mit Organisationstalent und Vorgesetzteneigenschaften, Englisch- und wenn möglich Italienischkenntnissen, wird entwicklungsfähige Position zu interessanten Bedingungen, Sozialversicherung und 5-Tage-Woche geboten. P 510-52 Z

Gut ausgewiesene Bewerber senden Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief oder wenden sich für nähere Auskunft unter Angabe der Kennziffer SB 852 an

Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH
Konsulent für Organisation und Personalfragen
Auf der Mauer 17, Zürich 1, Tel. (051) 47 73 47

Grösseres Unternehmen auf dem Platze Zürich sucht für den Installationsdienst 230

einen Starkstrom-Techniker und einen Elektro-Installateur mit Meisterprüfung

Verlangt wird vom Starkstromtechniker:
Fähigkeit zur Führung eines Projektbüros; Gewandtheit im Verkehr mit Behörden, Architekten und Installationsfirmen, für die Projektierung, Bauleitung und Abrechnung von Starkstromanlagen sowie deren Unterhalt. OFA 11.878.02

Elektro-Installateur:
Projektierung, Bau-Überwachung und Abrechnung von Starkstromanlagen samt deren Unterhalt.

Wir bieten:
Selbständige Aufgaben, gute Entlöhnung, angenehmes Arbeitsklima, alternierende 5-Tage-Woche und vorzüglich ausgebaute Fürsorge-Einrichtungen.

Interessenten (Schweizer Bürger) sind gebeten ihre Offerten mit Angaben über den Bildungsgang mit Zeugnisabschriften und Saläransprüchen zu richten unter Chiffre OFA 3096 Zi Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Stadt Thun

In Thun ist wegen Pensionierung des bisherigen Inhabers die Stelle des 228

Direktors der Licht- und Wasserwerke

(Elektrizität, Gas und Wasser)

auf 1. Januar 1964 neu zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene technische Ausbildung. Bevorzugt wird Absolvent einer technischen Hochschule mit Elektroingenieurdiplom und guten Kenntnissen der Gasproduktion und der Wasserversorgung.

Geboten wird: Besoldung im Rahmen der auf 1. Juli 1963 abgeänderten Besoldungsordnung der Stadt Thun. Pensionskasse. Alternierende 5-Tage-Woche.

Die Bewerbungen (Zeugnisabschriften, Photo, Handschriftprobe) sind bis am 31. August 1963 an Herrn Gemeinderat E. Keller, Vorsteher der städt. Unternehmungen, Speditionsweg 2, Thun, einzureichen. Auskünfte erteilen der Vorgenannte und über Telephonnummer (033) 2 44 44 der Stadtschreiber.

Ich bin in der ELMA-Electronic AG, Mönchaltorf ZH, für die Schaltungsentwicklung verantwortlich.

Als Stellvertreter, der mich bei meiner häufigen Abwesenheit vertreten kann, suche ich einen selbständigen

Elektroniker

evtl. Elektromechaniker mit guten Kenntnissen der allgemeinen Elektronik sowie der digitalen Schaltungstechnik. 226

Mein zukünftiger Mitarbeiter soll, anhand von Besprechungen und Ideen, komplette Steuerungsanlagen bis zur Fabrikationsreife durchprojektieren können.
Meine Firma bietet:

— weitgehende Selbständigkeit in allen Aufgaben;

— 5-Tage-Woche; P 15815 Z

— den Leistungen entsprechendes Salär.

Wir verlangen dagegen vollen Einsatz.

Ihre Offerten senden Sie bitte an Herrn Meier, ELMA-Electronic AG, Mönchaltorf ZH.

Die laufende Entwicklung der bestehenden und die Gestaltung neuer Produkte stellt hohe Anforderungen und ist Hauptaufgabe unserer 215

Konstrukteure

für elektrotechnisches Installationsmaterial.
Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

Elektro-Ingenieur oder dipl. Elektro-Techniker

— Wenn Sie die Fähigkeit haben, unsere bestehenden Erfahrungen und die bekannten Marktbedürfnisse dank eigener schöpferischer Ideen zu neuen Produkte-Gestaltungen zu bringen,

— wenn Sie ausdauernd auch an diesen Aufgaben arbeiten können, P 807 Lz

— wenn Sie diese Konstruktionsaufgaben in Zusammenarbeit mit der Versuchsabteilung und den zuständigen Fabrikationsstellen lösen wollen,

bitten wir Sie, sich bei uns zu melden.

Ihre Tätigkeit ist vielseitig im Rahmen des gegebenen Fachgebietes. Ihrer Anmeldung unter Chiffre Z 5357-4 Lz an Publicitas Luzern wollen Sie die üblichen Unterlagen über Ihre bisherige Tätigkeit beilegen.

LANDIS & GYR

Wir suchen hochqualifizierte Nachwuchskräfte als 217

Konstrukteure

an entwicklungsfähige und fachlich interessante Stellen.

Einen

Dipl. Elektro- oder Maschinentechniker

für Entwicklungen von Schaltgeräten, wie Tarifschaltuhren und Zeitschaltern, Schaltautomaten, Installationsselbstschaltern und Relais.
Behandlung bis zur Fabrikationsreife für Massenfertigung unter Anwendung modernster Fabrikationsmethoden und Automatisierung der Fabrikationsabläufe. Enge Zusammenarbeit mit den Stellen des Betriebes und unseren Konzerngesellschaften im Ausland.
Verlangt werden gute Kenntnisse in Elektrotechnik und Mechanik, sowie Ideenreichtum für originelle Konstruktionen und Sinn für Gestaltungsformen.

Einen ### Dipl. Elektrotechniker

für Entwicklungen von Elektrizitäts-Zählern für Spezialzwecke auf dem Gebiete der vielseitigen Tarif- und Verrechnungsprobleme für Wirk-, Blind- und Scheinleistung.
Verlangt werden gute Kenntnisse der Starkstromtechnik und konstruktive Erfahrung im Kleinapparatebau.

Einen ### Dipl. Elektrotechniker

für die Entwicklung von Eich-, Prüf- und Regeleinrichtungen. Die Aufgabe stellt Probleme auf dem Gebiet der Mess- und Starkstromtechnik, der Elektronik (Steuer- und Zähleinrichtungen), der Automatik (halb- oder vollautomatische Arbeitsabläufe).
Verlangt werden gute Kenntnisse der Schwach- und Starkstromtechnik und der Schaltungstechnik, sowie Ideenreichtum für die konstruktive und wirtschaftliche Behandlung der damit zusammenhängenden Probleme.

Einen ### Dipl. Elektrotechniker

für Entwicklungen von Geräten und Apparaten auf dem Gebiete der elektrischen Energiemessung und -Verrechnung, wie druckende und aufzeichnende Registriergeräte, Auswertegeräte und Apparate für die automatische Weiterverarbeitung (Lochstreifen, Lochkarten, Magnetband).
Behandlung der elektronischen Komponenten in enger Zusammenarbeit mit den Entwicklungslaboratorien.
Verlangt werden gute Kenntnisse der Schwachstromtechnik, Mechanik und Getriebelehre, sowie Erfahrung in feinmechanischen Konstruktionen.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Personalabteilung der Landis & Gyr AG, Zug, Tel. (042) 4 25 25.

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Lutherstrasse 14, Zürich 4
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

177 Jüngerer *Elektrozeichner*, mit Praxis für Projekt und Ausführung von Transformatoren- und Schaltstationen. Gelegenheit für Aussendienst wie: Aufnahmen, Montagekontrollen, Abnahmen usw. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung mit überdurchschnittlicher Bezahlung. Kleinere Fabrik, Nähe Zürich.

181 *Betriebsingenieur*, Fachrichtung Elektrotechnik, mit Praxis für den Unterhalts- und Reparaturdienst aller Installationen und Maschinen, sowie für die Produktionskontrolle. Sprachen: Französisch und Deutsch, Italienisch erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Interessante und selbständige Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Fabrik für Textilverarbeitung im Tessin.

191 *Werkstattchef-Depotchef-Stellvertreter*, mit technischer Bildung oder Meisterprüfung. Fahrdienstpraxis erwünscht. Eintritt baldmöglichst. Interessante Dauerstellung mit Avanciermöglichkeit zum Depotchef. Privatbahn mit Adhäsions- und Zahnradbetrieb. Südwestschweiz.

Abgemeldete Stellen: 1961: 337; *1962:* 127 - 169 - 215 - 233 - 267 - 269; *1963:* 149.

Importante fabrique de machines du Jura neuchâtelois cherche comme 202

chef électricien-installateur

un électricien, détenteur de la maîtrise fédérale, ayant de l'initiative et le sens de l'organisation.

Le poste à repourvoir comporte la direction et la surveillance de tous les travaux de montage et d'entretien des installations électriques dans l'usine. Conditions de travail agréables. Logement à disposition.

Les intéressés voudront bien présenter une offre complète en indiquant leur prétention de salaire.

Offres sous chiffre B 202 Z à l'Administration du Bulletin de l'ASE, case postale 229, Zurich 1.

WEBER

Der weiteren Entwicklung unserer elektrotechnischen Installationsmaterialien und Schaltapparate messen wir besondere Bedeutung zu und suchen einen 218

dipl. Elektrotechniker

als

Konstrukteur

Ihre vielseitigen Ideen, Ihre vorhandenen technischen Kenntnisse und Ihre zähe Ausdauer sollen es Ihnen ermöglichen, Kundenwünsche und Markterfordernisse im Rahmen der gestellten Konstruktionsaufgaben auf glückliche Weise zu realisieren. P 807 Lz

Zur Enwicklung bis zur Serien-Fertigung ist die regelmässige Zusammenarbeit mit der Versuchsabteilung und mit den einschlägigen Betriebsstellen gegeben.

Sofern Sie über einige Jahre Praxis als Konstrukteur verfügen und die Installationstechnik kennen, bitten wir Sie um Ihre persönliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Sie sind zu richten an die **Direktion** der

WEBER AG EMMENBRÜCKE / SCHWEIZ TEL. 041/52244
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Ich suche als Mitarbeiter mit entsprechender Praxis für die Projektierung und Bauleitung von Stark- und Schwachstrom-Installationen in Grossbauten und Industrieanlagen 227

dipl. Elektrotechniker

Ferner für die Erstellung von Dispositionsplänen und Schemata für Hochspannungs- und Transformatorenstationen, ferner Schalt- und Verteilanlagen für Stark- und Schwachstrom-Installationen in Grossbauten und Industrie-Anlagen

Elektrozeichner

Ich biete initiativen, an selbständiges Arbeiten gewöhnten Bewerbern eine interessante und vielseitige Tätigkeit, 5-Tage-Woche und gute Salarierung.

Handschriftliche Offerten unter Beilage eines kurzgefassten Lebenslaufes und Zeugniskopien unter Angabe der Gehaltansprüche und frühsten Eintrittstermin sind erbeten an

R. Martignoni, Elektro-Ing.-Büro,
Langmauerstrasse 109, **Zürich 6.**

Davos

Wir suchen in unser im Laufe 1964 neu einzurichtendes Ladenlokal einen selbständigen, tüchtigen 231

Verkäufer

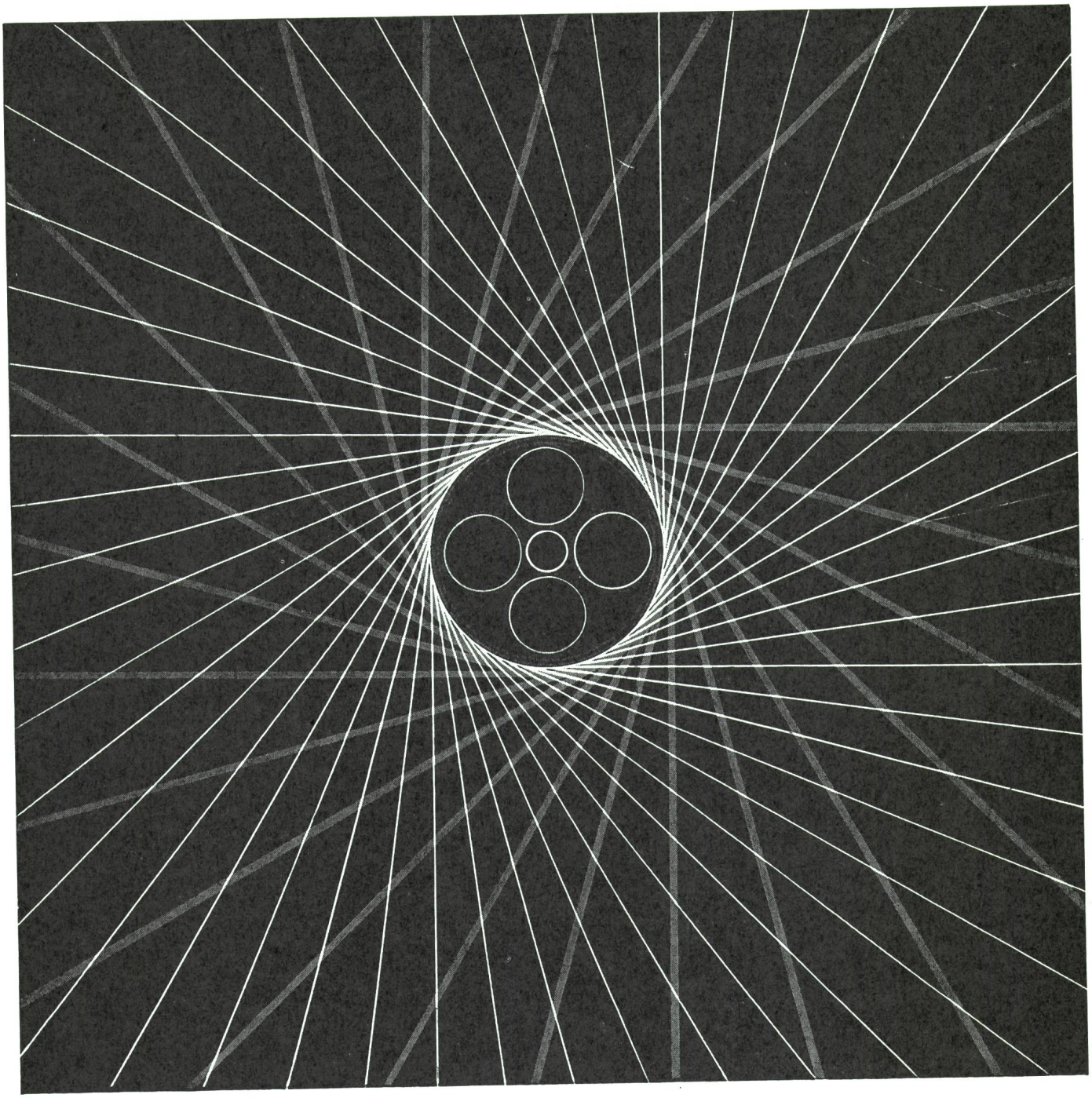
(eventuell Verkäuferin). OFA 04.314.01 D

Anforderungen: Kaufmännischer Lehrabschluss oder Verkäuferlehre, Kenntnisse in der Elektro-, Haushalt- oder Eisenwarenbranche.
Gute Sprachkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung (englisch, französisch).
Gute Umgangsformen.

Wir bieten: Tüchtige Bewerber erhalten Gelegenheit zum Einarbeiten durch vorgängige Tätigkeit in unserer kaufmännischen Abteilung. Einer zuverlässigen, vertrauenswürdigen Kraft bieten wir eine interessante Dauerstelle bei guter Honorierung. Pensionskasse oder Sparversicherung.
Eintritt baldmöglichst.

Offerten mit Lebenslauf, Handschriftprobe, Photo, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die

Direktion des
Elektrizitätswerkes der Landschaft Davos
Telephon (083) 3 60 12

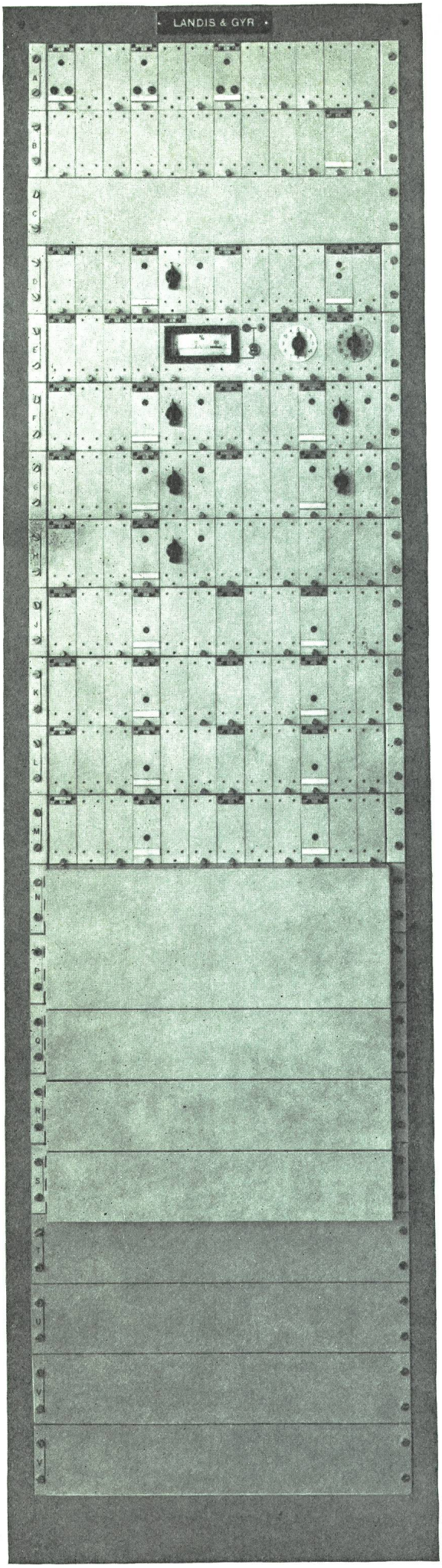


CRÉATION R. BOURQUIN BIENNE

PAPIERBLEIKABEL

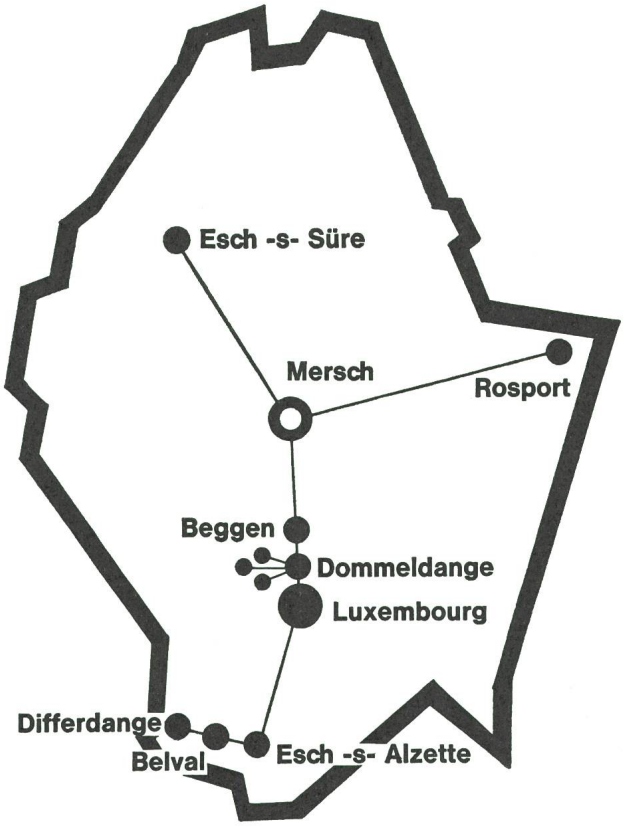
THERMOPLASTKABEL

CORTAILLOD



LANDIS & GYR-TONFREQUENZ-ÜBERTRAGUNGS-KANÄLE

Die Landis & Gyr-Tonfrequenzkanäle werden für die Übertragung von Informationen auf Telephon-Leitungen verwendet. Solche Leitungen können von den Telephonverwaltungen gemietet werden und dienen oft auch zur gleichzeitigen Übertragung von Telephongesprächen.



Die Compagnie Grande-Ducale d'Electricité du Luxembourg (CEGEDEL) überträgt die Messwerte aus 11 Unterstationen nach dem Dispatching MERSCH mittels Tonfrequenz-Fernzählkanälen über drei sternförmig verlaufende Telephonleitungen. Diese weisen eine Gesamtlänge von 104 km auf.

LANDIS & GYR

LANDIS & GYR AG ZUG

In 3310